

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 48

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 48 Bern, Samstag 27. Februar 1960

78. Jahrgang — 78^e année

Berne, samedi 27 février 1960 N° 48

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 50
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsart: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 50
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Bereinigung der Eigentumsverhaltsregister. — Epuration des registres des pactes de réserve de propriété. — Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà.
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 95880-95942.
Bilanzen, Bilans, Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Handelsreisende (Mitteilung). — Voyageurs de commerce (communiqué).
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.
Neuerscheinung: «Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959» (Sonderheft Nr. 68 der «Volkswirtschaft».)
Vient de paraître: «Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1957-1959» (68^e supplément de «La Vie économique».)
Letzterschienene Sonderhefte. — Derniers «suppléments» parus.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; V.Z.G. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsduldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsduldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsduldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsduldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsduldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsduldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsduldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Verwertung: Das Geschäftslokal an der Waffenplatzstrasse 11, in Zürich 2 muss so bald als möglich geräumt werden, damit es vom Hauseigentümer weitervermietet werden kann. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, so erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, das ganze Warenlager (Textilien, Merceriewaren, etc.) und die Einrichtungsgegenstände in diesem Lokal sofort nach freiem Ermessen öffentlich zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 11. März 1960 beim Konkursamt Schlieren schriftlich Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden auf die Möglichkeit hingewiesen, dem Konkursamt innert derselben Frist schriftliche Angebote für den freihändigen Erwerb dieser Konkursaktiven einzureichen. Eigentumsansprüche bezüglich der vorzeitig zu verwertenden Gegenstände sind bis spätestens 11. März 1960 geltend zu machen. Der Beschluss der 1. Gläubigerversammlung bleibt vorbehalten.

Kt. Luzern Konkursamt Reiden-Pfaffnau, Reiden (364)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldnerin: ausgeschlagene Verlassenschaft des am 4. Dezember 1959 verstorbenen Klöti Johann Ernst, geboren 1908, von Dorf (Zürich), wohnhaft gewesen in Wikon, Inhaber der Einzelfirma Ernst Klöti, Getreide- und Futtermittelmühle sowie Handel mit diesen Produkten, Wikon, Eigentümer von 1312 m² Wagnermatte, mit Wohn- und Lagerhaus-Gebäude Nr. 137, bei der Bahnstation Brittnau-Wikon.

Datum der Liquidationseröffnung: 23. Februar 1960.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 2. März 1960, 14 Uhr, im Gasthaus zum Bahnhof, Brittnau-Wikon.

Eingabefrist: bis 8. März 1960.

NB. Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen im vorausgegangenen öffentlichen Inventar bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, haben jedoch binnen der Eingabefrist die Beweismittel für ihre Forderungen dem Konkursamt einzusenden.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, Fribourg (365)

Faillite: Société immobilière coopérative Royale, à Fribourg, Pérolles 5, propriétaire des immeubles art. 2778 b et 4030, route de Bertigny Nos 9, 11 et 9 c de Fribourg.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 février 1960.

Première assemblée des créanciers: mardi 8 mars 1960, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 28 mars 1960.

Kt. Basel-Landschaft Konkursamt Binningen (366)

Gemeinschuldner: Stark-Padek Eduard, Restaurant zum «Silbernen Kanderl», Schweissbergweg 2, Binningen.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1960. (Art. 171 SchKG.)

Eigentümer folgender Liegenschaft: Parz. Nr. 1940 mit Wohn- und Wirtschaftsgebäude zum «Silbernen Kanderl», Schweissbergweg 2, Binningen. Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. März 1960, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Silbernen Kanderl», Schweissbergweg 2, Binningen. Eingabefrist: bis und mit 27. März 1960.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 8. März 1960, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. Schaffhausen Konkursamt Schaffhausen (367)

Gemeinschuldner: Christen Walter, Glashandlung, Bachstrasse 28, Schaffhausen.

Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1960.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 8. März 1960, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Schaffhausen.

Eingabefrist: bis 27. März 1960.

Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (351^b)

Gemeinschuldnerin: Firma Herzog & Cie., Kollektivgesellschaft, Restaurant z. Sonne, Garage, in Jonen.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Februar 1960.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 19. März 1960.

NB. Die in das Nachlassverfahren angemeldeten Forderungen sind erneut anzumelden, Wert 11. Februar 1960. Die Ansprüche gegen Jakob Herzog persönlich können nicht berücksichtigt werden. Das Konkursamt behält sich den Freihandverkauf der sämtlichen Aktiven vor, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger dagegen bis 9. März 1960 schriftlich und begründet Einspruch erhebt.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (350)

Gemeinschuldnerin: Frau Rodi-Ehrensperger Frieda, geb. 1926, von Zürich, Gjuchstrasse 10, Dietikon (Zürich), Geschäft: Maison Elegance, Waffenplatzstrasse 11, Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung: 28. Januar 1960.

Erste Gläubigerversammlung: 7. März 1960, 14.30 Uhr, im Restaurant «Post» (beim Bahnhof), Dietikon (Zürich).

Eingabefrist: 28. März 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (373)

Gemeinschuldnerin: Pneu-Regummierung A.G. vormals Tobler, Ensisheimerstrasse 1, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Februar 1960.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 22. Februar 1960. Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 800: 8. März 1960. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (375)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Toutplastie, Buehler Jean-Henri,

commerce d'articles en matière plastique, 10, avenue Giuseppe Molta, à Genève, par ordonnance rendue le 12 février 1960 par le Tribunal de première instance à été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 25 février 1960 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 8 mars 1960 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire des frais en 600 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (352)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Meyer-Isler Adolf, Dekorateur, geb. 1921, von Knutwil (Luzern), wohnhaft Anna Heerstrasse 10, in Zürich 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, Zürich 6, den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 48 vom 27. Februar 1960) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Beschwerden gegen die Verfügung des Konkursamtes betr. Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner und seine Familie sind innert der gleichen Frist, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter schriftlich im Doppel einzureichen. Wird keine Beschwerde angehoben, so tritt die Ausscheidung in Rechtskraft.

Begehren um Abtretung der Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG

- zur Bestreitung des Eigentums von Dritten an beweglichen Sachen,
- zur Bestreitung der Begünstigungen in zwei Lebensversicherungen, sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen, andernfalls Verzicht darauf gefolgert wird.

Kt. Bern Konkursamt Biel (353)

Auflage des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses

Gemeinschuldner: Uhlmann Ernst, Baugeschäft, Solothurnstrasse 54, wohnhaft am Beaulieuweg 34, Biel.
Anfechtungsfrist: bis 8. März 1960.

Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus, Glarus (374)

Im Konkurs über Frau Heer-Hertig Melina, geb. 1916, von Glarus, Restaurant «Wiese», in Miltödi, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen, Olten (354)

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über die Kommanditgesellschaft Gloor & Co., Autoelectric und Radio-Service, Florastrasse 9 - 11, Olten, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (368)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Boesch Heinrich, geb. 1903, Eisenwaren, von Alt St. Johann, in Aarau, Birkenweg 8.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen, erstere beim Bezirksgericht Aarau und letztere beim Gerichtspräsidium Aarau, anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls binnen 10 Tagen an das Konkursamt Aarau zu richten.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (369)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Steiner Arnold, geb. 1923, Chauffeur, von Dürrenäsch, in Aarau, Milchgasse 23.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen, erstere beim Bezirksgericht Aarau und letztere beim Gerichtspräsidium Aarau, anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls binnen 10 Tagen an das Konkursamt Aarau zu richten.

Ct. de Vaud Office des faillites, Aigle (370)

Failli: Blum Ernest-Albert, précédemment Hôtel Central à Villars/Ollon,

actuellement à Mitjen Wesdrig, Castleroy près Limerick (Irlande).

Date du dépôt: 27 février 1960.

Délai pour intenter action: 8 mars 1960, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, OF.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (355)

Faillie: Blanc Yvonne, confection, rue Grand St-Jean 5, Lausanne.

Date du dépôt: le 26 février 1960.

Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 OOF: le 8 mars 1960; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, OOF.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(LP. 268)

Chiusura del fallimento

(L. E. F. 268.)

Kt. Bern Konkursamt Thun (356)

Die konkursamtliche Nachlass-Liquidation (summarisches Verfahren) über Berger Ernst Robert, gew. Bauunternehmer, wohnhaft gewesen in Steffisburg, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 17. Februar 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (357)

Nachstehende Konkurse sind durch Verfügung des Konkursrichters vom 20. Februar 1960 als geschlossen erklärt worden.

- Blaser Ernst AG, Vertretungen aller Art, Davidstrasse 14, St. Gallen;
- Gaggioni Alberto, internationale Transporte, früher Unterstrasse 45, jetzt St. Georgenstrasse 86, St. Gallen.

Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti, Lugano (358)

La procedura di liquidazione del fallimento di Gilardoni Egidio, fabbrica di gazoze, commestibili ed osteria, autotrasporti, Arogno, aperta il 17 giugno 1958 è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 19 febbraio 1960 del pretore di Lugano-Ceresio.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (376)

La liquidation de la faillite de la succession répudiée de

Burnier Christian-Jean-Robert,

précédemment exploitant un commerce de montres, exportation et commerce d'horlogerie, 5, place du Molard, à Genève, en dernier lieu tenancier du café «Au coup de fusil», 187, route de St-Julien, à Plan-les-Ouates, a été clôturée par le Tribunal de première instance par jugement du 25 février 1960.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(LP. 257—259)

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (160¹)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im Konkurs über die Pension im Kräuel A. G., Rotwandstrasse 70, Zürich 4, wird öffentlich versteigert am Donnerstag, 3. März 1960, 14.15 Uhr, im Café Albul, Rotwandstrasse 70, Zürich 4:

- Grundbuch Aussersihl Bl. 263, Kat. Nr. 298, Plan 5: Hotel mit Restaurant, Rotwandstrasse 70, Zürich 4, Asek. Nr. 1038, für Fr. 292 000.— assekuriert, Schätzung 1955, mit 152,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

- Die im Grundbuch angemerkte Zugehör (Hotelmöbiliar).

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Baranzahlung von Fr. 15 000.— zu leisten.

Konkursamtliche Schätzung:

- Liegenschaft: Fr. 430 000.—;
- Zugehör Fr. 6 147.—.

Im Anschluss an die Liegenschaftentgelt wird öffentlich versteigert: Hotel- und Caféeinrichtung laut sep. Verzeichnis.

Die Steigerungsbedingungen, das Lastenverzeichnis und das sep. Inventarverzeichnis liegen vom 18. Februar 1960 an beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Zürich, 27. Januar 1960.

Konkursamt Aussersihl-Zürich:

W. Baur, Substitut.

Réalisation des immeubles

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont somés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà éeue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud Office des poursuites de La Vallée, Le Sentier (359²)

Vente d'immeubles — Enclère unique

Villa avec garage

Jeudi 7 avril 1960, à 15 heures, à l'Hôtel de la Lande, au Brassus, l'office des poursuites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des im-

meubles appartenant à Jetzer Pierre-Gustave, fils de Jean, Le Brassus, savoir:

Commune du Chenit

Lieu dit: «Le Crêt Meylan», bâtiment avec logements, garages et près d'une superficie totale de 5 ares et 4 centiares.

Estimation fiscale: Fr. 90 000.—
Assurance incendie de base: Fr. 44 700.—
Taxe de l'Office: Fr. 80 000.—

Délai pour les productions: 18 mars 1960.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état des charges qui les grèvent seront à la disposition des intéressés au bureau de l'Office, le matin, Hôtel de Ville, Grand'Rue 31, Le Sentier, dès le 24 mars 1960.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1^{er} rang.

Sentier, le 22 février 1960. Office des poursuites de la Vallée,
le préposé: R. Curchod.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Fribourg Arrondissement de la Sarine (371)

Débitrice: Clinique de Vêtements S.A., à Fribourg, place de la Gare 39.
Date de l'octroi du sursis de 3 mois: 23 février 1960.

Commissaire: le préposé à l'office des faillites de la Sarine, à Fribourg.

Délai pour les productions: 18 mars 1960.

Assemblée des créanciers: vendredi 6 mai 1960, à 16 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Examen des pièces: dès le 26 avril 1960.

Ct. de Vaud Arrondissement de Cossonay (360)

Débitrice: Jaquet-Fernand S.A., fers, métaux, quincaillerie, La Sarraz.
Date de l'octroi du sursis: 17 février 1960.

Durée: quatre mois.

Commissaire au sursis: A. de Siebenthal, préposé aux faillites de Cossonay.

Délai pour les productions: le 18 mars 1960. Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire.

Assemblée des créanciers: le lundi 23 mai 1960, à 14 heures 30, en salle de justice, Maison de Ville, à Cossonay.

Examen des pièces: dès le 10 mai 1960, au bureau du commissaire.

Ct. de Vaud Arrondissement de Grandson (361)

Débiteurs:

- Société en commandite Piolino André & Cie, à Ste-Croix.
- Piolino André, associé indéfiniment responsable, à Ste-Croix.

Date de l'octroi du sursis par décision du président du Tribunal civil du district de Grandson: 18 février 1960.

Durée du sursis concordataire: 3 mois, échéant le 18 mai 1960.

Commissaire au sursis: R. Suter, préposé à l'Office des faillites, Grandson.
Délai pour les productions: le 18 mars 1960. Les créanciers sont sommés d'indiquer leurs créances, par écrit, en produisant les pièces justificatives, au commissaire.

Assemblée des créanciers: mercredi 6 avril 1960, à 10 heures 30, Hôtel de Ville, à Grandson.

Examen des pièces: dès et y compris le 26 mars 1960, au bureau de l'office des faillites, à Grandson.

NB. Les débiteurs proposent à leurs créanciers un concordat par abandon d'actif; l'exploitation a cessé.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Bern Konkurskreis Büren (377)

Die dem Burri Otto, Elektriker, in Büetigen, am 9. November 1959 erteilte Nachlassstundung von vier Monaten ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten I von Büren a. Aare als erstinstanzlicher Nachlassrichter um zwei Monate verlängert worden, d.h. bis zum 9. Mai 1960.

Die auf Freitag, den 26. Februar 1960 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, den 29. April 1960, um 14.30 Uhr, im Restaurant «Zur Post», in Büren a. Aare.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

Der Sachwalter:
Dr. rer. pol. C.F. Nigst, Bücherexperte,
Neuengasse 41, Biel.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. St. Gallen Bezirksgericht St. Gallen (378)

Montag, 21. März 1960, 10 Uhr, findet vor Bezirksgericht St. Gallen, 11. Abteilung, im Gerichtshaus (3. Stock) an der Neugasse 3, in St. Gallen, die Verhandlung über den von der Firma Buehdruckerei & Carbon A.G., Bäckerstrasse 7, St. Gallen, ihren Gläubigern vorgeschlagene Nachlassvertrag statt.

St. Gallen, 25. Februar 1960.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Ct. de Vaud Tribunal du district, Lausanne (362)

Le président du Tribunal du district de Lausanne, à vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 17 mars 1960, à 10.30 heures, au Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Ribordy Maurice, ex-tenancier du café-restaurant du Théâtre, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Lausanne, le 23 février 1960.

Le président: G. Klunge.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Ct. de Berne Tribunal de Delémont (379)

A son audience du 22 février 1960, à 11 heures, le président du Tribunal du district de Delémont a homologué le concordat proposé à ses créanciers par Meyer Paul, Hôtel de la Cigogne, à Delémont.

Delémont, le 25 février 1960.

Le greffier du Tribunal: Beley.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316* bis 316*)

(L.P. 316* à 316*)

Kt. Bern Konkurskreis Signau (363)

Aktenauflage

Schuldnerin: Fa. Schüpbach & Co. in Nachlassliquidation, Tuch- und Deckenfabrik, Langnau i.E.

Es liegen für 10 Tage zur Einsichtnahme durch die Gläubiger auf:

a) beim Richteramt Signau in Langnau gemäss Art. 316r SchKG: Rechenschaftsbericht und Status der Liquidatoren vom 18. Februar 1960.

b) beim Liquidator Notar Dr. Rudolf Egger, Langnau i.E., gemäss Art. 316 g SchKG., und zwar vom 1. bis 10. März 1960: Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse für die Liegenschaften.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert der Auflagefrist anzuheben.

Langnau i.E., den 24. Februar 1960.

Für die bestellten Liquidatoren:
Dr. Rudolf Egger, Notar.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Zürich Konkurskreis Dielsdorf (381)

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung des Hug Alb., Ebemühle, Niederweningen (Zürich), liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme auf dem Büro des Liquidators auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Zürich, den 27. Februar 1960.

Der Liquidator: Jean Roos,
e/o J. Roos & Co.,
Trenhand- und Verwaltungsbüro,
Weinbergstrasse 52, Zürich 6.

Kt. St. Gallen Konkurskreis Wil (372)

Lastenverzeichnis und Kollokationsplan

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Brun Max, Sonnenhofgarage, in Zuzwil, liegen das Lastenverzeichnis und der Kollokationsplan für die beteiligten Gläubiger auf dem Büro des unterzeichneten Liquidators in Wil zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 29. Februar bis 9. März 1960.

Wil, den 24. Februar 1960.

Der Liquidator: Dr. R. Kaufmann.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Wallis Konkursamt Leuk (380)

Verschiebung einer Gläubigerversammlung

Konkurs: Manifattura tessile San Giorgio S.A. Gampel.

Die auf den 29. Februar 1960, 15 Uhr, ins Betreibungsamt Mendrisio einberufene Gläubigerversammlung findet nicht statt. Das neue Datum wird gegebenenfalls neu bekanntgegeben.

Konkursamt Leuk.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Fribourg, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

18. Februar 1960.

Angestellten-Pensionskasse der Firma Luwa AG. und Metallbau AG., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt, die bei den Firmen «Luwa A.G.» und «Metallbau A.G. Zürich», beide in Zürich, beschäftigten Angestellten sowie deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens infolge Alter, Invalidität und Tod zu schützen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen: Dr. Walter Andreas Bechtler, von St. Gallen, in Zollikon, Präsident; Hans Karl Bechtler, von St. Gallen, in Zürich, Vizepräsident, sowie Andreas Suttler, von Schiers, in Zürich; Christian Eggenberger, von Grabs, in Zürich, und Amalia von Dunker, von Fischenthal, in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Sie zeichnen zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Christian Eggenberger und Amalia von Dunker nicht auch miteinander zeichnen können. Domizil: Anemonenstrasse 40, in Zürich 9 (bei der Luwa A.G.).

18. Februar 1960.

Arbeiter-Pensionskasse der Firma Luwa A.G. und Metallbau A.G., Zürich, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt, die bei den Firmen «Luwa A.G.» und «Metallbau A.G. Zürich», beide in Zürich, beschäftigten Arbeiter und Arbeiterinnen sowie deren Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen des Wegfalls des Erwerbseinkommens infolge Alter, Invalidität und Tod zu schützen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift führen: Hans Karl Bechtler, von St. Gallen, in Zürich, Präsident; Dr. Walter Andreas Bechtler, von St. Gallen, in Zollikon, Vizepräsident, sowie Andreas Suttler, von Schiers, in Zürich; Josef Geisser, von und in Zürich, und Carlo Torriani, von und in Zürich, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Sie zeichnen zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Josef Geisser und Carlo Torriani nicht auch miteinander zeichnen können. Domizil: Anemonenstrasse 40, in Zürich 9 (bei der Luwa A.G.).

18. Februar 1960.

Fürsorgefonds der Firmen Luwa A.-G. und Metallbau A.-G., Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 131 vom 13. Juni 1959, Seite 1687). Mit Beschluss vom 28. Januar 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage für Angestellte und Arbeiter der «Luwa A.-G.» und der «Metallbau A.-G. Zürich», beide in Zürich, wie eventuell auch für ihre Angehörigen. Der Stiftungszweck wird verwirklicht durch Zuweisung finanzieller Mittel an die beiden Stiftungen «Angestellten-Pensionskasse der Firmen Luwa AG. und Metallbau A.G., Zürich» und «Arbeiter-Pensionskasse der Firma Luwa A.G. und Metallbau A.G., Zürich», beide in Zürich. Die Unterschriften von Karl Hummel, Christian Eggenberger und Alfred Laauser sind erloschen.

18. Februar 1960.

Sterbe- und Wohlfahrtskasse der Interessengemeinschaft des S.D.V., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1946, Seite 1502). Die Unterschrift von Wilhelm Spring ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Max Voltenweider, von Obfelden, in Zürich, und Fritz Haldimann, von Bowil, in Bern, Mitglieder des Stiftungsrates. Sämtliche Stiftungsratsmitglieder zeichnen kollektiv je zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 26, in Zürich 6.

18. Februar 1960.

Dr. Stephan à Porta-Stiftung, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 88 vom 18. April 1959, Seite 1103). Mit Beschluss vom 28. Januar 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

19. Februar 1960.

Angestellten-Fürsorgestiftung der Alder & Eisenhut AG., in Küsnacht. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 25. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die hauptberuflich im Dienst der Alder & Eisenhut AG. Turn-, Sport- und Spielgerätefabrik; in Küsnacht, stehenden Direktoren, Prokuristen, Angestellten, Werkmeister und sonstigen Personalangehörigen mit Monatslohn sowie für deren nächste Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit und sonstiger unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Robert Alder-Winsch, von und in Küsnacht, einziges Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Dorfstrasse 42 (bei der Alder & Eisenhut AG. Turn-, Sport- und Spielgerätefabrik).

19. Februar 1960.

Personalfürsorgefonds der Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft in Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 10. Oktober 1959, Seite 2787). Mit Beschluss vom 4. Februar 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet neu **Personalfürsorgestiftung der Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft in Zürich.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für das Personal der «Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft», in Zürich, und ihrer Tochtergesellschaften und dessen Angehörige gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der aus mindestens drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle.

19. Februar 1960.

Wohlfahrtsstiftung der Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 236 vom 10. Oktober 1959, Seite 2787). Mit Beschluss vom 4. Februar 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet **Wohlfahrtsstiftung der Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft in Zürich.** Die Stiftung bezweckt in Ergänzung der reglementarischen Leistungen der «Personalfürsorgestiftung der Reisebureau A.

Kuoni Aktiengesellschaft in Zürich» die weitere Förderung des Fürsorgewesens für das gesamte Personal der «Reisebureau A. Kuoni Aktiengesellschaft», in Zürich, und ihrer Tochtergesellschaften (Angestellte aller Kategorien) und dessen Angehörige. Sie gewährt nach freiem Ermessen des Stiftungsrates Unterstützung bei unverschuldeter Notlage, Arbeitslosigkeit, Alter, Invalidität, Krankheit und Todesfall. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Februar 1960.

Fürsorgestiftung und Pensionskasse des Personals der Solis Apparatefabriken AG. in Zürich 6 (SHAB. Nr. 97 vom 27. April 1957, Seite 1119). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 12. Februar 1960 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

19. Februar 1960.

Fürsorgegut des Schweizerischen Fachpresseverbandes, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1958, Seite 2987). Die Unterschriften von Bernhard Marly und Jakob Stieger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Carl G. Keel, von Basel und Rebstein (St. Gallen), in Basel, und Hans Hartmann, von Zürich und Thal (St. Gallen), in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

22. Februar 1960.

Fürsorgefonds der Firma Central-Film Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1957, Seite 3007). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 12. Februar 1960 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

22. Februar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Standard Telephon & Radio A.G. in Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1912, Seite 191). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Hartmann, von Steckborn, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

22. Februar 1960.

Jakob u. Josephine Ritter-Müllhaupt-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1958, Seite 2600). Unterstützung der Erziehung und Berufsbildung armer, unbescholtener, taubstummer oder blinder Personen usw. Die Unterschrift von Dr. jur. Ursula Lüchinger ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mireio Leuthold, von Wädenswil und St. Gallen, in Zürich, Mitglied der Stiftungskommission.

21. Februar 1960.

Jules Hess Personalfürsorge-Stiftung, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1958, Seite 2391). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 5. Februar 1960 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Der Name der Stiftung lautet **Jules Hess AG Personalfürsorge.** Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der «Jules Hess A.G.», in Zürich, und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Geschäftsdomizil: Winterthurerstrasse 80, in Zürich 6 (bei der «Jules Hess A.G.»).

Bern — Berne — Berna**Bureau Biel**

18. Februar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Diamantschleiferei Vögeli & Wirz A.G., in Biel (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 663). Der Präsident des Stiftungsrates Fritz Vögeli wohnt nun in Orpund.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

21. Februar 1960.

Vogt-Stiftung, in Oberdiessbach (SHAB. Nr. 248 vom 21. Oktober 1953, Seite 2555). Hans Morgenthaler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Walter Kunz, von Ersigen, in Herbligen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friburgo**Bureau Tafers (Bezirk Sense)**

20. Februar 1960.

Fondation pour le personnel de l'entreprise «Sables et Gravier S.A. à Guins, à Guin. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 27 décembre 1958 par la «Sables et Gravier S.A. à Guin» une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers malades, âgés ou invalides de la société fondatrice, à ceux qui tomberaient dans le dénuement par des circonstances indépendantes de leur volonté, ainsi qu'à leurs familles en cas de décès. La fondation est administrée par un conseil de fondation de trois membres au moins, nommés par l'administration de la société fondatrice. Doivent nécessairement faire partie du conseil de fondation un représentant de la société fondatrice et un représentant du personnel de celle-ci. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Celui-ci se compose de: Jean Marti, de Sumiswald, à Neuchâtel, président; Jean-Claude Goeldlin, de Sursee, à Fribourg, secrétaire, et Joseph Droyer, d'Ueberstorf, à Villars-sur-Glâne. Adresse de la fondation: bureau de «Sables et Gravier S.A. à Guin».

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. Februar 1960.

Eichmann-Stiftung, in Ernetschwil (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1952, Seite 3206). Die Unterschriften von Hermann Eichmann, Präsident, und Ferdinand Lindauer, Aktuar, sind erloschen. Der bisherige Vizepräsident Josef Eberhard wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Alfred Schmucki, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Ernetschwil, Vizepräsident. Aktuar, ausserhalb des Stiftungsrates, ist Hans Rickli, von St. Gallenkappel, in Ernetschwil. Präsident und Vizepräsident zeichnen je kollektiv zu zweien mit dem Aktuar.

19. Februar 1960.

Wohlfahrtsfonds der Firma Carl Studach, in St. Gallen (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1913, Seite 882). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 19. Januar 1960 ist die Rechtsstellung der bisherigen Stifterfirma zur Stiftung auf die Firma «Carl Studach, Möbelwerkstätten» übergegangen. Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend geändert.

23. Februar 1960.

Personalfürsorgestiftung des Konsumverein Goldach, in Goldach. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 3. Februar

1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter des Konsumvereins Goldach und ihre Hinterbliebenen im Alter oder bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Tod und besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Heinrich Rist, von Altstätten (St. Gallen), Präsident; Niklaus Kronenberg, von Dagmersellen, Aktuar, und Ernst Benz, von Marbach (St. Gallen), Vizepräsident, alle in Goldach. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 9, bei der Stifterfirma.

23. Februar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Lagerhaus A.-G. Wil, in Wil (SHAB. Nr. 82 vom 11. April 1959, Seite 1029). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 9. Februar 1960 ist die Stiftungsurkunde teilweise geändert worden. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

21. Februar 1960.

Stiftung für Bau und Verwaltung eines Gebäudes für die Forschungsanstalten der Handels-Hochschule St. Gallen, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 19. Dezember 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt: die Erstellung des Gebäudes für die Forschungsanstalten der Hochschule zusammen mit den Neubauten für die Hochschule; die Finanzierung und die Verwaltung des Gebäudes sowie die mieltweise Ueberlassung des Gebäudes an die Forschungsanstalten der Hochschule. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus zehn Mitgliedern. Unterschrift führen zu zweien die Mitglieder des Stiftungsausschusses und der Sekretär, nämlich: Prof. Dr. Walter Adolf Jöhr, von Bern, Präsident; Dr. Curt E. Wild, von St. Gallen, Vizepräsident; Prof. Dr. Theo Keller, von Schongau, alle in St. Gallen, und Dr. Fritz Vollmar, von Lenzburg, in St. Gallen, Sekretär. Geschäftsdomizil: Nolkerstrasse 20.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Dora & Ernst Maaq-Wartmann-Stiftung, in Brugg (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1960, Seite 609). Domizil: Bureau der Firma Wartmann & Cie. A.G.

18. Februar 1960.

Fürsorgefonds für Angestellte und Arbeiter der Firma Walter Franke, Metallwarenfabrik, in Aarburg, in Aarburg (SHAB. Nr. 197 vom 21. August 1957, Seite 2269). Durch öffentliche Urkunde vom 29. Dezember 1959 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Aargau vom 29. Januar 1960 wurde der Stiftungsakt vom 19. Februar 1941/10. August 1957 geändert. Der Stiftungszweck ist in dem Sinne erweitert worden, dass die Stiftung einen «Berufsbildungsfonds Hermann Franke» unterhält, der die Förderung der beruflichen Aus- und Weiterbildung von im Dienste der Firma «Walter Franke» stehenden Angestellten, Arbeitern und Lehrlingen bezweckt. Es soll gut qualifizierten Arbeitnehmern der Stifterfirma der Besuch von Berufsschulen, Hochschulen und Fachkursen ermöglicht werden, ohne sie in ihrer Freizügigkeit einzuschränken.

18. Februar 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Alb. Kuhn & Cie., Neumühle, in Wohlen (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1957, Seite 260). Der bisherige Präsident Silvio Schaub ist nun Mitglied und das bisherige Mitglied Jakob-Albert Kuhn Präsident des Stiftungsrates.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

19 febbraio 1960.

Fondazione di previdenza per il personale della Immobiliare *3S* Società Anonima, a Lugano. Sotto questo nome è stato costituito, con atto notarile del 29 gennaio 1960, una fondazione. Essa ha per scopo la previdenza a favore dei dipendenti della ditta nonché dei loro familiari e superstiti, mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, d'invalidità, di servizio militare o di disoccupazione. La gestione della fondazione è affidata a un consiglio di amministrazione di 1 a 3 membri. I beneficiari hanno diritto ad una rappresentanza nel consiglio di fondazione se il patrimonio della fondazione è alimentato da loro contributi. Gli ulteriori membri del consiglio di fondazione sono nominati dalla ditta la quale designa pure il presidente. Il consiglio di fondazione è attualmente di un membro che è: Max Lenzin fu Jean, da Liestal, a Lugano, il quale vincola la fondazione con la sua firma individuale. Recapito: Riva Caccia 1, c/o uffici della Immobiliare *3S* SA.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

18 février 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société de Consommation de Château-d'Oex, à Château-d'Oex. Sous cette dénomination, il a été constitué, selon acte authentique du 9 février 1960, une fondation. Elle a pour but la protection des employés de la Société de Consommation de Château-d'Oex, société anonyme, à Château-d'Oex, et de leurs survivants contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité, de la maladie, du chômage, du décès ou de toute autre cause. Elle peut accorder des prestations à des employés de la fondatrice ou à leur famille lorsque le destinataire est tombé dans le besoin sans en être responsable. La gestion de la fondation est confiée à un conseil composé de 3 membres, nommés par le conseil d'administration de la fondatrice. La fondation est engagée par la signature du président signant collectivement avec un autre membre du conseil. Le conseil de fondation est composé de Claude Favrod-Comte, de Château-d'Oex, président; Gilbert Dey, de Marsens (Fribourg), secrétaire, et Emile Hirschy, de Schangnau (Berne); tous à Château-d'Oex. Adresse de la fondation: dans les locaux de la Société de Consommation de Château-d'Oex.

Bureau d'Orbe

22 février 1960.

Fondation en faveur du Personnel des Moulins Rod S.A., à Orbe. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 23 décembre 1959, une fondation. Elle a pour but de servir des pensions de retraite, de veuves et d'orphelins aux employés et ouvriers des Moulins Rod S.A., à Orbe, et à leurs ayants droit, et de venir en aide aux membres du personnel des Moulins Rod S.A. et à leurs familles pour leur aider à faire face aux conséquences économiques

résultant, notamment, des charges de famille, de la retraite, invalidité, accidents, maladie, décès, service militaire. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de 5 membres, dont trois sont nommés par le conseil d'administration des Moulins Rod S.A. et les deux autres par le personnel. Le conseil d'administration des Moulins Rod S.A. désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. André Bachmann, de Bertschikon (Zürich), à Orbe, est président; Paul Favre, de Vallorbe, à Orbe, est secrétaire. Adresse de la fondation: dans les bureaux des Moulins Rod S.A.

Genf — Genève — Ginevra

18 février 1960.

Caisse Vieillesse et Décès E. Boninchi, à Vernier. Sous ce nom il a été constitué, selon acte authentique du 13 janvier 1960, une fondation qui a pour but d'assurer le personnel (employés et ouvriers) de la maison «A. & E. Boninchi, Fabrique de couronnes de Montres, E. Boninchi, successeurs», à Vernier, contre les conséquences économiques de la vieillesse et du décès, en leur accordant un complément aux prestations garanties par l'assurance vieillesse et survivants de la Confédération. La fondation est administrée par un conseil de 2 à 5 membres. La fondation est engagée par la signature individuelle d'Ernest Boninchi, président, de Vernier, à Genève, ou par la signature collective de Jean Buechelli, trésorier, de nationalité française, à Genève, et Aldo Dalsoglio, secrétaire, de et à Meyrin, tous membres du conseil. Domicile: 14, chemin Maisonneuve, Châtelaine, locaux de la maison A. & E. Boninchi, Fabrique de Couronnes de Montres, E. Boninchi, successeur.

22 février 1960.

Caisse paritaire de prévoyance en faveur du personnel de la maison Constructions Mécaniques R. Haller et Cie, Société Anonyme, à Genève. Sous cette dénomination il a été constitué, selon acte authentique du 28 janvier 1960, une fondation ayant pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la maison «Constructions Mécaniques R. Haller et Cie, Société Anonyme», à Genève, en cas de retraite, vieillesse, invalidité, cessation d'emploi et, en cas de décès, aux membres de la famille de l'employé ou de l'ouvrier décédé. Elle peut intervenir également en cas de maladie, d'accident ou de chômage. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de deux à cinq membres. La fondation est engagée par la signature collective d'Ernest-Robert Haller, président, d'Albisrieden (Zürich), à Genève, et Francis Zosso, secrétaire, de Heitenried (Fribourg), à Genève, membres du conseil. Domicile: 10, rue Hugode-Senger, bureaux de «Constructions Mécaniques R. Haller et Cie, Société Anonyme».

23 février 1960.

Caisse de Prévoyance des Employés de la Banque de Paris et des Pays-Bas (succursale de Genève), à Genève, fondation (FOSC. du 27 avril 1957, page 1120). Les pouvoirs d'Edmée Oberli sont radiés. Renée Balibouse, de nationalité française, à Genève, a été nommée membre du conseil de fondation. La fondation est engagée par la signature collective du président et d'un autre membre du conseil.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister

(Verordnung des Bundesgerichtes vom 29. März 1939)

Es ist die Bereinigung der Eigentumsvorbehaltsregister bei untenstehenden Betreibungsämtern angeordnet worden.

Sämtliche bei diesen Betreibungsämtern vor dem 1. Januar 1955 eingetragenen Eigentumsvorbehalte werden gelöscht, sofern gegen die Löschung nicht Einspruch erhoben wird. Einsprüche sind bis spätestens 31. März 1960 unter Entrichtung der Kosten für die Mitteilung an den Erwerber (Fr. 1.70 im Lokalrayon, Fr. 1.80 ausserhalb) beim Betreibungsamt, wo der Eigentumsvorbehalt eingetragen ist, schriftlich einzureichen; dabei sind Datum und Ordnungsnummer des Eintrages, der Erwerber, die Sache und der ursprünglich garantierte Forderungsbetrag anzugeben. (A.A. 45*)

Epurazione dei registri dei patti di riserva di proprietà

(Ordonnance du Tribunal fédéral du 29 mars 1939)

L'épuration des registres des pacts de réserve de propriété a été ordonnée pour les offices de poursuite indiqués ci-dessous.

Tous les pacts de réserve de propriété inscrits dans les registres des offices sous-indiqués avant le 1^{er} janvier 1955 seront radiés, à moins d'opposition. Les oppositions doivent être annoncées par écrit, au plus tard le 31 mars 1960, à l'office de poursuite auprès duquel le pacte de réserve de propriété est inscrit; l'opposant payera en même temps les frais de la communication de l'opposition à l'acquéreur (1 fr. 70 dans le rayon local, 1 fr. 80 au delà); il indiquera la date de l'inscription, le nom de l'acquéreur, la chose grevée de la réserve de propriété et le montant originnaire de la créance garantie.

Appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà

(Regolamento del Tribunale federale del 29 marzo 1939)

L'appuramento dei registri dei patti di riserva della proprietà è stato ordinato per i seguenti uffici di esecuzione.

Tutti i patti di riserva della proprietà iscritti nei registri degli uffici qui sotto elencati anteriormente al 1^o gennaio 1955 saranno cancellati, a meno che non sia fatta opposizione. Le opposizioni dovranno essere interposte per iscritto, al più tardi entro il 31 marzo 1960, all'ufficio di esecuzione presso il quale il patto di riserva della proprietà è iscritto; l'opponente pagherà nello stesso tempo le spese della comunicazione dell'opposizione all'acquirente (1 fr. 80; se nel raggio locale, 1 fr. 70); indicherà la data dell'iscrizione, il nome dell'acquirente l'oggetto e l'ammontare del credito originariamente garantito.

Kanton Zürich:	Betreibungsämter Zürich 2 und Winterthur 1;
Kanton Luzern:	sämtliche Betreibungsämter;
Kanton Uri:	sämtliche Betreibungsämter;
Kanton Aargau:	sämtliche Betreibungsämter;
Kanton Thurgau:	sämtliche Betreibungsämter;
Cantone Ticino:	tutti gli uffici di esecuzione;
Canton de Vaud:	tous les offices de poursuite;
Canton de Neuchâtel:	tous les offices de poursuite.

* (Frais Fr. 1.30 rayon local et Fr. 1.10 au delà; simple lettre de moins de 24 lignes.)

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Februar 1960

Première quinzaine de février 1960 Prima quindicina di febbraio 1960

I. Abteilung I^{re} Partie I^{re} Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

95880 — 95942

- Nr. 95880. 1. Februar 1960, 11¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pincette mit Lupe. — Lorenz Garbuj, Aarberggasse 40, Bern.
- Nr. 95881. 1. Februar 1960, 19 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Röhrenkessel. — Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur.
- Nr. 95882. 1. Februar 1960, 24 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzbehälter. — Geiser & Co., Langenthal. Rechtsnachfolger des Urhebers Alfred Herzog, Langenthal.
- Nr. 95883. — Vor der Publikation zurückgezogen.
- Nr. 95884. 3. Februar 1960, 11¾ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bodenplatten. — Hans Rohrbach, Zementwaren, Hard 187, Obergösgen (Solothurn).
- Nr. 95885. 3. Februar 1960, 11¾ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Platten-Mosaik. — Hans Rohrbach, Zementwaren, Hard 187, Obergösgen (Solothurn).
- Nr. 95886. 1. Februar 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wandschmuck. — Friedrich Suter, Elsäasserstrasse 99, Basel.
- Nr. 95887. 1^{er} février 1960, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bracelet Marquise. — Bradorex S. à r.l., rue du Nord 176, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 95888. 1^{er} février 1960, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Brise-jet. — Matthey & Gerber, articles métalliques, Saint-Blaise (Neuchâtel).
- Nr. 95889. 2. febbraio 1960, ore 8. — Aperto. — 1 modello. — Almanacco. — Fanny Staffieri, Via Maghelli 4, Lugano.
- Nr. 95890. 2. Februar 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wasserflasche. — Harry Emmel, Säntisstrasse 666, Pfaffhausen (Zürich).
- Nr. 95891. 2. Februar 1960, 16 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Wasserflasche. — Harry Emmel, Säntisstrasse 666, Pfaffhausen (Zürich).
- Nr. 95892. 2. Februar 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Profilierte Griffleiste. — Paul Oeschger + Cie., Landhusweg 6/8, Zürich 11/52.
- Nr. 95893. 2. Februar 1960, 20 Uhr. — Offen. — 49 Muster. — Stickereien. — Christian Fischbacher Co., St. Gallen.
- Nr. 95894. 3. février 1960, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Valise de collection. — Henri Renevey, Gainerie Moderne, Tour Henri 62, Fribourg.
- Nr. 95895. 4. Februar 1960, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stuhl. — Hafner + Rührer, Architekten SWB, Hadlaubstrasse 59, Zürich 6.
- Nr. 95896. 4. Februar 1960, 8 Uhr. — Versiegelt. — 33 Muster. — Jacquard-Gewebe. — Paul Hubatka & Söhne, Altstätten (St. Gallen).
- Nr. 95897. 4. Februar 1960, 8 Uhr. — Versiegelt. — 38 Muster. — Bedruckte Gewebe. — Paul Hubatka & Söhne, Altstätten (St. Gallen).
- Nr. 95898. 4. Februar 1960, 13 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug-Kartons zum Ineinanderstecken. — Erwin Halpern, Stockerstrasse 8, Zürich 2.
- Nr. 95899. 4. Februar 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrengewand mit Zifferblatt. — Fortis Uhren AG., Lindenstrasse 45, Grenchen.
- Nr. 95900. 4. Februar 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrengewand mit Zifferblatt. — Fortis Uhren AG., Lindenstrasse 45, Grenchen.
- Nr. 95901. 4. février 1960, 15 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Prospectus avec carte de commande. — Hammet S.A., Vins fins, 47, rue du Temple, Rolle. Ayant cause de l'auteur Jacques Courvoisier, Genève.
- Nr. 95902. 4. Februar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Parkscheibe. — Alois Wiekli, Winkelriedstrasse 62, Luzern.
- Nr. 95903. 5. Februar 1960, 14 Uhr. — Offen. — 40 Muster. — Stickereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau. Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 95904. 5. Februar 1960, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schiff für See- und Fluss-Reinigung. — Henri Studer, Hechtplatz 1, Zürich 1.
- Nr. 95905. 5. février 1960, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Emballage-cigares. — Rinsoz & Ormond S.A., rue du Collège 1, Vevey.
- Nr. 95906. 5. Februar 1960, 20 Uhr. — Offen. — 546 Modelle. — Damenhüte. — Charles Müller SA., Waldmannstrasse 6/8, Zürich 1/24.
- Nr. 95907. 6. Februar 1960, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Flüssigkeitszerstäuber. — Elizabeth Arden Sàrl, Bahnhofstrasse 1, Zürich. Vertreter: Dr. H. Scheidegger, Zürich.
- Nr. 95908. 8. Februar 1960, 9½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stulpen für Spötler. — Heinrich Fischer, Bühlerstrasse 23, Winterthur.
- Nr. 95909. 8. Februar 1960, 14¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Notanker für Freileitungen. — Arnold Anker, Landhausweg 11, Bern.
- Nr. 95910. 8. Februar 1960, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Markierstift und Filzschreiber. — Paul Weibel, Scheunerweg 9, Papiermühle-Bern.
- Nr. 95911. 8. Februar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackungen. — Plastic-Emballagen AG., Wegmühlstrasse 65, Ostermündigen.
- Nr. 95912. 8. Februar 1960, 18¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Brat- und Grillapparat. — Rotiss-O-Mat Limited, 101 Farm Lane, Fulham, London S.W. 6 (Grossbritannien). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Nr. 95913. 9. Februar 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderbügelhaken. — Hans Baumann, Langstrasse 62, Zürich 4.
- Nr. 95914. 9. Februar 1960, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Henkel-Tragtasche mit Wäscheträger. — Jacques Müller A.G., Madretschstrasse 147, Biel. Vertreter: W. Koelliker, Biel.
- Nr. 95915. 9. Februar 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gleitschutz für Leitern. — Walter Hofmann, Baumwälder, Seedorf bei Aarberg.
- Nr. 95916. 9. Februar 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Etiketten. — MAGGI A.G., Kemptal.

- Nr. 95917. 9. Februar 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 8 Muster. — Etiketten und Packungen. — MAGGI A.G., Kemptal.
- Nr. 95918. 9. Februar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Siebrahmen für Siebe. — Josef Büsch-Kissling, Krüenersstrasse 15, Horw (Luzern).
- Nr. 95919. 9. Februar 1960, 18½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Rippenbruchgürtel. — Dr. Gerhard Richter, Nussdorferstrasse 3, Wien IX (Osterreich). Vertreter: A. Bugnion, Genf.
- Nr. 95920. 10. Februar 1960, 15 Uhr. — Offen. — 23 Modelle. — Tablette, Teller, Tassen, Schüsseln, Becher, Aschenbecher, Krug, Eierbecher usw. — Ornapress AG., Gerechtigkeitsgasse 25, Zürich.
- Nr. 95921. 10. Februar 1960, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Manchettknopf. — Klaus Brodmann, Grenzacherstrasse 11, Basel.
- Nr. 95922. 10. Februar 1960, 17 Uhr. — Offen. — 21 Muster. — Schiffliemaschinenstickereien. — Grabher, Scheffknecht & Co., Lustenau (Osterreich). Vertreter: Dr. J. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 95923. 10. Februar 1960, 17 Uhr. — Offen. — 21 Muster. — Schiffliemaschinenstickereien. — Grabher, Scheffknecht & Co., Lustenau (Osterreich). Vertreter: Dr. J. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 95924. 10. février 1960, 17 h. — Ouvert. — 18 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs. — Universo S.A. Société Générale des Fabriques d'Aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 95925. 11. février 1960, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Support de portebagages pour véhicules automobiles. — ESA, Société Coopérative d'Achat de l'Union suisse des Garagistes, Oberburgstrasse 8, Berthoud (Berne). Mandataire: A. R. Fleisch, Lausanne.
- Nr. 95926. 11. février 1960, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Bracelets-Marquise. — Bradorex S. à r.l., rue du Nord 176, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 95927. 11. Februar 1960, 21 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kontrollstreifen für Farbendruck. — Glichéfabrik Busag A.G., Mondbijoustrasse 49, Bern. Vertreter: Dr. J. Tomas, Bern.
- Nr. 95928. 12. Februar 1960, 6 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Profileisten für den Fensterbau. — Daniel Neukomm-Bissegger, Metallbau, Weinfelden (Thurgau).
- Nr. 95929. 12. février 1960, 11 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Jeu de hasard pour pronostics du Sport-Toto. — Edgar Glauser, Mi-Côte 11, Le Locle.
- Nr. 95930. 12. Februar 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etiketten. — HERO Fleischwaren Lenzburg, Lenzburg.
- Nr. 95931. 12. Februar 1960, 17 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Verpackungen, Manchettknöpfe. — Klaus Brodmann, Grenzacherstrasse 11, Basel.
- Nr. 95932. 13. Februar 1960, 6 Uhr. — Versiegelt. — 14 Muster. — Bouclé-Teppeiche. — A. Tschhäuser & Co., Bühler (Appenzell A.-Rh.).
- Nr. 95933. 13. Februar 1960, 9½ Uhr. — Versiegelt. — 12 Modelle. — Pflanzenstütze. — Hansruedi Kurz, Müntschchemier (Bern).
- Nr. 95934. 13. Februar 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Unterhaltungsspiel-Apparat. — Johann Kunz, Marktgasse 16, Gelterkinden (Basel-Land).
- Nr. 95935. 13. Februar 1960, 11 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Waagen. — Max Keller, Waagenfabrik, Kräuelgasse 9, Zürich 4. Vertreter: F. Fricker, Zürich.
- Nr. 95936. 13. février 1960, 11 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Coffrets pour montre. — Henri Renevey, Gainerie Moderne, Tour Henri 62, Fribourg.
- Nr. 95937. 13. Februar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Chroneluis. — CAFAG Cartonnagenfabrik A.-G., Freiburg.
- Nr. 95938. 13. Februar 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Rohrfauteuils gepolstert. — Werner Horst, Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz).
- Nr. 95939. 15. Februar 1960, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrisches Feuerzeug mit Lampe. — Hans Buchmann-Ochsner, Hasenweg 83, Solothurn.
- Nr. 95940. 15. Februar 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Behälter für Wetzstein. — Ernst Rühlshberger, Alex Moserstrasse 31, Biel 7.
- Nr. 95941. 15. Februar 1960, 16 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Hosensundband. — Haener AG., Bandweberei, Büsserach (Solothurn).
- Nr. 95942. 15. Februar 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einstabmesskette zur Messung von Redox-Potentialen. — Gebrüder Möller, Gasbläserei, Wehntalerstrasse 111, Zürich 6/57.

II. Abteilung II^{re} Partie II^{re} Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

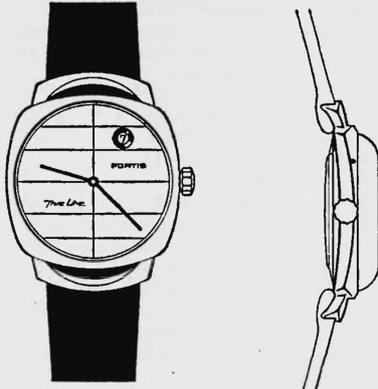
- Nr. 95999. 4. Februar 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrengewand mit Zifferblatt. — Fortis Uhren AG., Lindenstrasse 45, Grenchen.

Nr. 2322



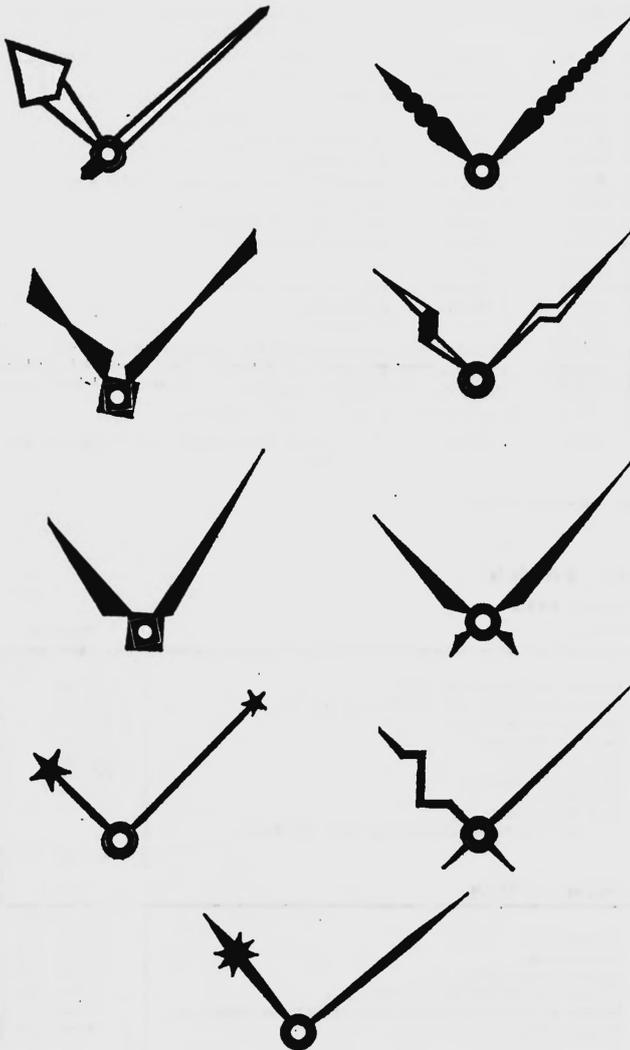
Nr. 95900. 4. Februar 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Uhrengehäuse mit Zifferblatt. — Fortis Uhren AG., Lindenstrasse 45, Grenchen.

Nr. 6083



N° 95924. 10 février 1960, 17 h. — Ouvert. — 18 modèles. — Aiguilles de montres, pendules, réveils, régulateurs. — UNIVERSO S.A. Société Générale des Fabriques d'Aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds.

N°s 3347/3360, 3383/3386



III. Abteilung III^e Partie III^e Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Nr. 88509. 27. Januar 1955, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Packung für Käse. — Gerber & Co. AG., Thun. Vertreter: Dr. E. v. Waldkirch, Bern. Firma-Aenderung: Laut Handelsregisterauszug vom 28. Januar 1960 wurde obige Firma in Gerberkäse AG., Thun, abgeändert. Vertreter: Dr. E. v. Waldkirch, Bern; registriert den 9. Februar 1960.

Verlängerungen Prolongations Prorogazioni

- Nr. 79387. 15. November 1949. — (111. Periode 1959/1961). — 1 Modell. — Geographisches Würfelspiel. — Christian Mäder, Könizbergstrasse 18, Liebefeld/Bern; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 79637. 28. Dezember 1949. — (111. Periode 1959/1961). — 1 Modell. — Ampullenetui. — Hans Herrli, Metallwarenfabrik, Nidau; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 79736. 12. Januar 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Schokolade-Zigarre. — Hermann Zucenetti, Mühlebachstrasse 19, Thalwil (Zürich); registriert den 5. Februar 1960.
- N° 79786. 19 janvier 1950. — (111^e période 1960/1965). — 1 modèle. — Monture de lunette. — Eisa Electro-Chimie Industrielle S.A., rue de la Colombière 22, Nyon; enregistrement du 10 février 1960.
- Nr. 79793. 23. Januar 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Verbandmaterial zur Behandlung von Beinleiden nach Dr. Sigg. — Verbandstoff-Fabrik Zürich AG., Seefeldstrasse 153, Zürich 8; registriert den 8. Februar 1960.
- Nr. 79807. 18. Januar 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Kartonschachtel. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Au bei Wädenswil; registriert den 10. Februar 1960.
- N° 79812. 19 janvier 1950. — (111^e période 1960/1965). — 1 modèle. — Coffret d'abonné pour coupe-circuit. — Borel Frères, avenue de Lavaux 101, Pully; enregistrement du 16 février 1960.
- Nr. 79837. 21. Januar 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Kleider-Versandkasten. — J. Niggli's Erben, Kartonagenfabrik, Dorfbachstrasse, Aarburg; registriert den 10. Februar 1960.
- N° 79850. 25 janvier 1950. — (111^e période 1960/1965). — 1 dessin. — Etiquette. — Schenk S.A., Rolle, Mandataire: Dr. J. D. Pahud, Lausanne, enregistrement du 16 février 1960.
- Nr. 79866. 27. Januar 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Zigarre. — Burger Söhne, Zigarrenfabrik, Burg (Aargau); registriert den 10. Februar 1960.
- Nr. 79867. 27. Januar 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Zigarrenkistchen. — Burger Söhne, Zigarrenfabriken, Burg (Aargau); registriert den 10. Februar 1960.
- N° 79870. 18 janvier 1950. — (111^e période 1960/1965). — 1 dessin. — Etiquette. — Gaston Gutmann, Cours de Rive 6, Genève, enregistrement du 5 février 1960.
- N° 79889. 30 janvier 1950. — (111^e période 1960/1965). — 2 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — Universo S.A., Société générale des Fabriques d'Aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 16 février 1960.
- N° 79892. 30 janvier 1950. — (111^e période 1960/1965). — 5 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — Universo S.A., Société générale des Fabriques d'Aiguilles, Léopold Robert 82, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 16 février 1960.
- Nr. 80032. 16. Februar 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Propaganda-Büchlein. — Otto Rast, Direktor, Museggstrasse 12a, Luzern; registriert den 10. Februar 1960.
- Nr. 80107. 25. Februar 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Einheitszähltafel. — Alpha AG., Werkstätte für mechanische und elektrische Konstruktionen, Nidau. Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 80198. 9. März 1950. — (111. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Packung für Suppenkonserve. — Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, Thayngen (Schaffhausen); registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 88343. 11. Dezember 1951. — (11. Periode 1959/1961). — 1 Modell (von 6). — Kassetten. — Cartonnagefabrik Wädenswil AG., Seestrasse, Au bei Wädenswil; registriert den 10. Februar 1960.
- Nr. 88441. 12. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Stulp-schachtel für Telephonapparat mit Hörer und Dose. — C. E. Dimmler, Cartonnagenfabrik, Zofingen; registriert den 5. Februar 1960.
- Nr. 88446. 11. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 3 Modelle. — Elektrische Heizapparate für Zentralheizungen. — Robert Perren, Zentralheizungen, Zermatt; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 88463. 17. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Gummikappe zu Sterilisierapparat. — Walter Schwilch, Obstverwertung Wetzikon, Kempten (Zürich); registriert den 5. Februar 1960.
- Nr. 88464. 17. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Sieb-rohr zu Sterilisierapparat. — Walter Schwilch, Obstverwertung Wetzikon, Kempten (Zürich); registriert den 5. Februar 1960.
- Nr. 88468. 18. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Auf-hängevorrichtung. — Alfred Bütschi, Huberstrasse 16, Bern; registriert den 8. Februar 1960.
- N° 88469. 18 janvier 1955. — (11^e période 1960/1965). — 1 modèle. — Ceinture cuir. — Ox S.A., rue Gutenberg 5, Genève; enregistrement du 16 février 1960.
- Nr. 88473. 19. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Propaganda-Büchlein. — Otto Rast, Haldenstrasse 4, Luzern; registriert den 10. Februar 1960.
- Nr. 88474. 19. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Broschüre (General-Tarif). — Otto Rast, Haldenstrasse 4, Luzern; registriert den 10. Februar 1960.
- Nr. 88475. 19. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 3 Muster. — Prospekt. — Bucher & Co. AG., Haldenstrasse 4, Luzern; registriert den 10. Februar 1960.
- Nr. 88491. 21. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Ein-satztablar für VW-Automobile. — H. Beigel, Bahnhofstrasse 38, Zug; registriert den 8. Februar 1960.
- Nr. 88492. 21. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 6 Muster. — Best-ell- oder Statistikbücher. — Genossenschaft Touru, Postfach, Zürich 37; registriert den 16. Februar 1960.
- N° 88496. 21 janvier 1955. — (11^e période 1960/1965). — 1 modèle. — Carton de présentation pour épingles de sûreté, anneaux, etc. — Georges Seimet, avenue de France 15, Lausanne; enregistrement du 10 février 1960.
- Nr. 88509. 27. Januar 1955. — (11. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Packung für Käse. — Gerberkäse AG., Thun. Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 9. Februar 1960.

- Nr. 88511. 28. Januar 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Speiseöl Kannen. — Sais, Oel- und Fettwerke, Bahnhofstrasse 13, Zürich. Vertreter: W. Müller, Zürich; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 88661. 4. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 20 modèles. — Pistes de jeu de golf miniature. — Paul Bougni, chemin du Nant-d'Argent 20B, Cologny (Genève), Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève; enregistrement du 16 février 1960.
- Nr. 88702. 11. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Sitz. — Eternit AG., Niederurnen (Glarus), Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 88721. 15. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 10 Modelle. — Blumenkistehen. — Eternit AG., Niederurnen (Glarus), Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 88758. 21. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Behälter zur Aufnahme einer Musikdose. — A. Duforêt-Schild, Holzsehnitzereien, Brienz (Bern). Vertreter: Naegeli & Co., Bern; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 88775. 21. März 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Leuchte. — Ed. Brenner, Ing., Mühlebachstrasse 21, Zürich 8. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 8. Februar 1960.
- Nr. 88932. 27. April 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Kühlerfront für Automobile. — Alfa Romeo S.p.A., via M. U. Traiano 33, Milano (Italien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 89051. 31. Mai 1955. — (II. Periode 1960/1965). — Wandschmuck. — Emil Schmid-Bertschiinger, Haus Allein, Davos-Platz; registriert den 16. Februar 1960.
- Nr. 95898. 4. Februar 1960. — (II. und III. Periode 1965/1975). — 1 Modell. — Spielzeug-Kartons zum ineinanderstecken. — Erwin Halpern, Stoekerstrasse 8, Zürich 2; registriert den 11. Februar 1960.
- Nr. 95928. 12. Februar 1960. — (II. Periode 1965/1970). — 3 Modelle. — Profilleisten für den Fensterbau. — Daniel Neukomm-Bissegger, Metallbau, Weinfelden (Thurgau); registriert den 18. Februar 1960.

Lösungen Radiations Radiazioni

- Nr. 70305. — 1 modèle — Pendulettes.
- Nr. 70323. — 1 modèle. — Support plantaire.
- Nr. 70327. — 1 Modell. — Klemmbaeken-Aufsatz für Schraubstöcke.
- Nr. 70337. — 1 Modell. — Flasche.
- Nr. 70340. — 1 modèle. — Boîte.
- Nr. 70342. — 11 Modelle. — Holzmöbel für Baracken und Notwohnungen.
- Nr. 70345. — 2 Muster. — Etikette für Orange-Marmelade und and. Konfitüren; Etikette für getrüffelte Gänseleber-Crème.
- Nr. 70350. — 1 Muster. — Geschäfts- und Gewerbe-Adressbuch.
- Nr. 70365. — 2 Muster. — Verpackungsschaeteln.
- Nr. 70375. — 1 Modell. — Sparventil für Gasbrenner.
- Nr. 70382. — 1 modèle. — Meubles de style.
- Nr. 79320. — 1 Modell. — Als Pflanzenkrippe, Gesehenkpackung, Schau-stellständer verwendbarer Gegenstand.
- Nr. 79321. — 1 Modell. — Luftbefeuchter.
- Nr. 79322. — 2 Modelle. — Elektrische Zigarettenanzünder.
- Nr. 79335. — 2 Modelle. — Kartonschaeteln-Zuschnitte.
- Nr. 79340. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper.

- Nr. 79342. — 1 Modell. — Beleuchtungskörper.
- Nr. 79349. — 1 Modell. — Aufhängevorrichtung für Stielgeräte.
- Nr. 79353. — 1 Muster. — Matratzen-Drileh.
- Nr. 79364. — 1 modèle. — Panneau réclame pour bretelles.
- Nr. 79366. — 2 Modelle. — Schirmständer.
- Nr. 79367. — 1 Modell. — Armbrust-Visier.
- Nr. 79382. — 1 Modell. — Arm- bzw. Fuss-Leuchtsponge.
- Nr. 88161. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Waschen und Wickeln von Kleinkindern.
- Nr. 88162. — 2 modèles. — Tampons pour tube Plica.
- Nr. 88163. — 200 Modelle. — Ausstellständer.
- Nr. 88164. — 118 Muster. — Aufmaehkarten.
- Nr. 88165. — 109 Muster. — Möbelstoffe.
- Nr. 88166. — 19 Modelle. — Möbel.
- Nr. 88167. — 1 Modell. — Etui für Teilstrecken-Abonnement.
- Nr. 88169. — 3 Modelle. — Wäsche- und Handtuehhalter zum Anstecken an Heizungsradiatoren.
- Nr. 88170. — 1 Modell. — Schnellhefter.
- Nr. 88171. — 2 modèles. — Braeelets pour montres.
- Nr. 88172. — 2 Muster. — Formulare für Spezialversicherung.
- Nr. 88173. — 1 Modell. — Gemüseschäler.
- Nr. 88174. — 10 Muster. — Mehrfarben-Schmalgeflechte.
- Nr. 88176. — 3 Modelle. — Spielzeug.
- Nr. 88177. — 1 Modell. — Reklame-Artikel.
- Nr. 88178. — 100 Modelle. — Damenhüte.
- Nr. 88179. — 1 Modell. — Photo-Artikel.
- Nr. 88180. — 1 Modell. — Polsterböekli.
- Nr. 88181. — 1 Modell. — Drehaufsatz.
- Nr. 88182. — 1 Modell. — Keileeken für Absätze.
- Nr. 88183. — 1 Modell. — Holzplatten.
- Nr. 88185. — 1 Muster. — Herrengürtelband.
- Nr. 88186. — 114 Muster. — Stickereien.
- Nr. 88187. — 1 Muster. — Tabelle zu einer Sinusplatte (Winkelstellgerät für Werkstätten).
- Nr. 88189. — 3 Modelle. — Wiehseverteiler; Wärmeaschenüberzüge.
- Nr. 88193. — 6 modèles. — Boîtes de montres.
- Nr. 88194. — 1 Modell. — Weinkrügli.
- Nr. 88195. — 1 Modell. — Gehäuse für Fernsehapparate.
- Nr. 88196. — 1 Modell. — Wannenhandstange.
- Nr. 88197. — 19 Muster. — Klöppelspitzen.
- Nr. 88199. — 70 Muster. — Baumwoll- und Kunstseide-Stickereien.
- Nr. 88200. — 2 Modelle. — Holzschuhe.
- Nr. 88202. — 1 Modell. — Verschluss für Keilhose.
- Nr. 88207. — 1 Modell. — Kleiderstangenreiter.
- Nr. 88208. — 1 Modell. — Pfannenband.
- Nr. 88209. — 2 Modelle. — Drehstuhl-Oberteile.
- Nr. 88211. — 1 Modell. — Eisenwinkel.
- Nr. 88212. — 1 Modell. — Abwasehbürste.
- Nr. 88213. — 1 Modell. — Seherenbürste für Spinnereien usw.
- Nr. 88217. — 1 dessin. — Règle.
- Nr. 88218. — 2 Modelle. — Wimpel; Abzeichen.
- Nr. 88219. — 2 Modelle. — Kinderspielzeug (Pinguine).
- Nr. 88220. — 1 Modell. — Rückstrahler (Katzenauge) für Fussgänger und Velofahrer.

Adler & Co. AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1959

(nach Gewinnverteilung)

Aktiven		Passiven	
Kassa, Giro- und Postheekguthaben	Fr. 570 198.07	Bankenkreditoren auf Sicht	Fr. 5 180.20
Bankendebitoren auf Sicht	1 773 659.58	Cheekrechnungen und Kreditoren auf Sicht	3 447 031.27
Andere Bankendebitoren	1 470 368.10	Kreditoren auf Zeit	2 853 412.57
Kontokorrent-Debitoren:		Sonstige Passiven	342 000.—
ohne Deckung	198 345.23	Aktienkapital	1 281 000.—
mit Deckung	3 452 441.53	Gesetzliche Reserve	117 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 035 296.—	Spezialreserve	300 000.—
Sonstige Aktiven	4 651.—	Gewinn-Saldo	159 335.47
Eventualverbindlichkeiten: Fr. 139 000.—		Eventualverbindlichkeiten: Fr. 139 000.—	
	8 504 959.51		8 504 959.51

Gewinn- und Verlustrechnung pro 1959

Aufwand		Ertrag	
Passivzinsen	Fr. 3 753.70	Saldovortrag Vorjahr	Fr. 166 295.89
Passivkommissionen	290.95	Aktivzinsen	63 515.80
Bankbehörden und Personal	88 519.50	Aktivkommissionen	53 567.40
Geschäfts- und Bureaukosten	59 185.14	Ertrag des Wechselportefeuilles	3 926.29
Steuern und Abgaben	13 496.35	Ertrag der Wertschriften und dauernden Beteiligungen	57 656.91
Rückstellungen und Abschreibungen	436.—	Verschiedenes	33 142.62
Gewinn- und Verlust:			
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 166 295.89		
Gewinn pro 1959	» 46 127.38		
	378 104.91		378 104.91

Gewinnverteilung:

- Fr. 2 400.— Gesetzliche Reservezuweisung
Fr. 50 687.80 Zuweisung an Rückstellungen
Fr. 159 335.47 Vortrag auf neue Reehnung

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften und dauernden Beteiligungen:

- Fr.
- a) Schweiz. Obligationen: Bund 171 000.—
Kantone 50 000.—
Banken 159 000.—
industr. Unternehmen 49 000.—
- b) Inländ. Pfandbriefe 25 000.—
- c) Schweiz. Aktien: industr. Unternehmen 16 500.—
- d) Ausländ. Obligationen: andere 552 930.—
- e) Ausländ. Aktien 11 866.—

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Handelsreisende

Die Einnahmen aus den Handelsreisendenlaxen betragen im Jahre 1959: Fr. 2 022 215,25 (1958: Fr. 1 981 383,95).

Die Gesamtrechnung ergibt:

Einnahmen	Fr. 2 022 215,25
Kantonale Bezugsgebühr 4%	Fr. 80 889,—
	Fr. 1 911 326,25
Ausgaben: Kosten der Formulare, Verzeichnisse, Strafregistrauszüge usw. (netto)	Fr. 56 131,95
Auf die Kantone verteilte Summe (nach Einwohnerzahl)	Fr. 1 885 194,30

Im Jahre 1959 wurden 33 802 Ausweiskarten ausgestellt (1958: 31 580) davon 23 510 (21 523) Gratiskarten an Grossreisende und 10 262 (10 057) Taxikarten an Kleinreisende. 18. 27. 2. 60.

Voyageurs de commerce

Les recettes de patentes se sont élevées en 1959 à 2 022 215 fr. 25 (1958: 1 981 383 fr. 95).

Le compte final s'établit comme il suit:

Reettes	Fr. 2 022 215,25
Droit d'encaissement de 4% perçu par les cantons	Fr. 80 889,—
	Fr. 1 911 326,25
Dépenses: Frais d'impression de formules, listes des voyageurs, extraits du casier judiciaire, etc. (Dépenses nettes)	Fr. 56 131,95
Somme à répartir entre les cantons au prorata du chiffre de leur population	Fr. 1 885 194,30

Il a été délivré en 1959 33 802 cartes d'identités (1958: 31 580) dont 23 510 (21 523) gratuites à des voyageurs en gros et 10 262 (10 057) payantes à des voyageurs au détail. 18. 27. 2. 60.

Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions

Aarau: Bollag Siegfried VI 12163. Aarborg: Sager Rudolf Kaufmann Vb 3466. Affoltern am Albis: Christl. Metallarbeiter-Verein der Schweiz Sektion Affoltern am Albis VIII 55421. Airolo: Hockey Club XI 6793. Societá Pistola e Revolver XI 6782. Appenzell: Laimbacher Josef Conditore IX 16328. Amriswil: Zivilstandsamt u. Einwohnerkontrolle VIIIc 5210. Arbon: Zehentmayer Eduard Vertreter VIIIc 5141. Bad Ragaz: Locher-Erb Möbelhandlung X 1527. Baden: Einnehmer SBB VI 12427. Marabu Darlehens-Aktiengesellschaft VI 972. Schweiz. Hilfswerk für ausser-europäische Gebiete Ortsgruppe Baden-Wettingen VI 12600. Balsthal: Müller Stephan Dr. iur. Fürsprecher u. Notar Vb 2056. Basel: Badminton-Verein Baselstadt V 21310. Baur Christian Photograph V 8660. Bühlmann H. Metzgerei V 17038. Coertzen de Kock, H. P. Jonkheer Ltcomdr R.N.N. Ret. Nauto-, techno- und economic Consultant und Promotor V 6668. Freier Automobil-Club Basel V 18707. Gesangsektion des TV Kleinmünchen V 24267. Huber Max Vertreter V 8645. Jahraus Rudolf Architekt V 19111. Kammer Hans Schlosserei und Apparatebau V 15241. Kantonsalstützenfest beider Basel 1960 Gabenkomitee V 5816. Kantonsalstützenfest beider Basel 1960 Militär-Gruppenwettkampf V 12440. Kantonsalstützenfest beider Basel 1960 Organisationskomitee V 9621. Kantonsalstützenfest beider Basel 1960 Schiesskomitee V 9217. Leisinger Fritz Inh. G. Leiser elektr. Installationen V 5237. Maurer-Schönenberger Max V 22681. Paroba chem.-techn. Produkte Paul Rohrbach V 30211. Plastic-Haus M. Braun V 15158. Sidler Max Fuhrhalter V 25901. Stebler-Burger P. Frau V 8365. Suter Friedrich Souvenirfabrikation V 18740. Tschan Benno Kaufmann V 16371. Turnverein Constantia Danienriege V 30199. Verband Schweiz. Telegraphen- und Telephonbeamter (VSTTB) Reisemarken V 4103. Verband Schweiz. Telegraphen- und Telephonbeamter (VSTTB) Verbandskasse V 16451. Verband Schweiz. Telegraphen- und Telephonbeamter (VSTTB) Wohlfahrtskasse V 21980. Bassecourt: Garage St-Hubert Girardin & Chappuis IVa 10435. Beinwil (Freiamt): Betriebsamt VI 12726. Rothenbühler Walter zoologisch. Präparator Wiegwil VI 9960. Bellinzona: Archivio Storico Ticinese Amministrazione XI 6776. Associazione Ingegneri e Tecnici PTT XI 6791. Casella Fausto Dr. medico XI 4334. Jmes SA XI 6792. Munari SA costruzioni in ferro XI 6794. Benken (ZH): Gutknecht Friedrich Gärtnerlei Mörlen VIIa 4399. Bern: Bänninger Hans dipl. Bauing. SIA III 28820. Bernasconi E. Kunststeinfabrik Bümpliz III 19442. Damenbasketball-Club Femina III 17831. Fischer Ernst Dr. III 20396. Fischerklub Helvetia III 20650. Graf Rös Grafikerin III 14378. von Greyerz Ulrich Ingenieur III 16146. Hämiker Roland Geschäftsführer III 28056. Kappeler Karl Verwalter III 22364. Lüscher Alice Dr. Hausverwaltungen III 21013. Pauli-Burri A. Molkereiprodukte III 27866. Rekor AG Oelfeuerungen III 28801. Textildetaillisten-Verband Bern und Umgebung Schneiderinnen-Ausweiskarten III 22081. Tscharnegut-Immobilien AG Bümpliz III 8466. Wanner Emil pens. eidg. Beamter III 26385. Wohlfahrtsfonds der Hallwag AG Immobilienverwaltung III 5499. Zürcher-Frei Verlag graphischer Fachbücher III 7150. Berolle: Boursier communal II 21722. Biasca: Caccialanza Romano meccanico XI 6784. Biel-Bienne: Audit AG Treuhandbüro IVa 3280. Perrin Roland retoucheur IVa 10437. Voser Hugo Kaufmann IVa 5391. Bigenenthal: Schulhaus-Basar Wydimat IIb 2335. Birsfelden: Cereggetti G. Architekt V 30183. Boswil: Aarg. Kant. Musiktag VI 11305. Boudry: Laboratoire Energis Bonet & Co IV 6794. Boversee: Coweba SA IV 4794. Brunnen: Milchgenossenschaft Ingenbohl VII 18935. Bulle: Championnat fribourgeois de ski IIa 688. Club philatélique de Bulle service des circulations IIa 2799. Fédération chrétienne des ouvriers du textile et de l'habillement section Bulle IIa 1865. Büren (SO): Turnverein Büren V 12394. Bürglen (UR): Betriebsamt VII 18988. Burgdorf: Feldschützengesellschaft Burgdorf Jubiläumsschiessen 1960 IIIb 2445. Radio Sommer Sumiswald und Burgdorf IIdb 2034. Campo (Blenio): Palese don Guido parroco XI 1733. Carena: Mossi Aldo trasporti XI 6778. Castione: Societá Samaritani XI 6780. Le Châble (VS): Gailloud Charles atelier de serrurerie Villette II 6669. Chambrelin: Roth Marcel représentations générales IV 6803. La Chaux-de-Fonds: Blanc Edouard polissage IVb 4707. Blanc-Greppin Edouard bracelets exclusivité IVb 4127. Broillet Jean architecte IVb 4691. Epstein Jacob ministre-officiant IVb 4551. Merz Kurt IVb 4564. Nobs Jean ferronnerie d'art IVb 4706. Retler Roger ebeniste IVb 4705. Stauffer Emile cuirs fournitures IVb 4630. Chexbres: Senn Hovita Mme Le Becail IIb 4469. Chur: Berberat Georges Vertreter X 6463. Hausverwiltz, Mythenweg 34,36 J. H. Juon & Cie X 7370. Scerri & Co Otto X 3388. Cointrin: Meissner S. Mme Florex fleurs en gros I 15839. Colombier (NE): Apothéoz Eugène industriel IV 467. Concise: Garage Steiner & Sierro II 21744. Corcelles (NE): Besanet Claude agriculteur IV 4374. Corsier-sur-Vecvey: Schrenk A. et E. M. et Mme IIb 4471. Courtaury: Société suisse de secours mutuels Helvetia section de Courtaury IVa 10425. Crissier: Fontanelaz Robert plâtrier peintre II 21730. Dangio-Torre: Azevedo Edgardo impianti sanitari XI 6768. Dätwil (AG): Dietiker Hans Lehrer VI 2691. Davos Platz: Tona H. Weinhandlung X 7292. Delémont: Galerie d'art Pierre Miserez IVa 9201. Derendingen: Kofmehl Franz Handels- und Verwaltungsbureau Va 4818. Dietikon: Pfändler Jakob Fubasta VIII 47801. Dübendorf: Wohnbaugenossenschaft des Bundespersonals VIII 55396. Dürbigen: Schaller Hermann Versand Sagerain IVa 2491. Dürrgraben: Weggenossenschaft Schwarzenegg-Oberrothenbühl IIb 2435. Ebnat-Kappel: Turnverein IX 16326. Emmen: Ausbau der neuen Schiessanlage Hüslensmoos VII 18968. Ennetbürgen: Turnverein Ennetbürgen Fahnenweihe VII 18979. Eschenbach (SO): Kath. Kirchen-

pflgerschaft IX 16296. Etziken: Ausgleichskasse des Kantons Solothurn AHV Zweigstelle Va 4638. Evillard: Tanguy Charles et Alice IVa 10439. Faïdo: Viglezio Giacomo e Margherita XI 6535. Flühli: Flückiger E. Elektro-Installationen IX 5618. Güttinger Hermine Frl. Arbeitslehrerin IX 16342. Freienbach: Wickihalter Hans Gartenbau VIII 55334. Fribourg: Bourgnecht Jean conseiller fédéral IIa 1877. Centre missionnaire de Fribourg IIa 3016. Immeuble Rue St-Michel 7 Mmes D. Piantino & E. Monney IIa 3509. Laboratoire de chimie organique de l'Université IIa 3461. Pneu Castellà Immeuble Belfaux IIa 3038. Pully: Dorsaz Jean-Charles B. M. service IIc 6673. Fusio: Dazio Ugo produttore formaggio XI 6798. Gähwil: Schweizer Emil Sticker IX 16338. Genève: Adia BOP bureau d'occupations provisoires pour le commerce l'industrie et l'administration Sàrl succursale de Genève I 15840. Asem SA I 1265. Birnie J. H. I 15845. BOP Adia bureau d'occupations provisoires pour le commerce l'industrie et l'administration Sàrl succursale de Genève I 15840. Bühler Gérard I 15842. Cité Heureuse société coopérative d'habitation I 471. Daimer Paula Mme garage I 9109. D'Attoma Michel organisation de bureaux I 15864. Ehrensperger-Krienbühl E. Les Acacias I 15844. Fonds international ACO de l'action catholique ouvrière romande I 15846. Freiburghaus Albert agent commercial I 15861. Gagnaux Jacques horticulteur Le Petit-Lancy I 15867. Grand Jean bureau technique Carouge I 10023. Gros Francis Les Acacias I 15854. Groupement Ampère secrétaire I 15847. los Administrative Service I 15853. Jobelin Charles Joseph I 15849. Lavanchy G. appareils et lunettes acoustiques I 15855. Meylan Claude étudiant I 15135. Ministère pour la jeunesse paroisse protestante de la Jonction I 15859. Minnesota Europa SA I 15815. Pulin-Ernie Juan Luis technicien I 15851. Tralepy SA succursale de Genève I 15843. Transport pour tous produits SA 18805. Zürcher Bernard I 15856. Les Geneveys-sur-Coffrane: Prelet & Esco Immeubles IV 1541. Genthod: Rodrigues-Pereire Gérard I 12187. Gerlafingen: Musikverein Harmonie Va 4815. Geroldswil: Landis Hans Bautechniker VIII 55468. Gerra Gambarogno: Taddei Valerio XI 6783. Gerzensee: Kant. bern. Sigristen-Totengräber- und Friedhofgärtner-Verband III 28511. Wytenbach Adolf Sattler- und Tapeziererwerkstätte III 28224. Glatbrugg: Haus- und Grundeigentümergeverein Klotten und Opfikon-Glatbrugg VIII 55426. Gordola: Pelucca Aldo servizio benzina XI 6790. Gossau (SG): Freiwilliger Armenverein IX 16333. Grafenried: König Ernst jun. Unterberg III 28487. Gränichen: Byland H. G. VI 11858. Gunzwil: Amrein Hans Rüschchen VII 4635. Hasle-Rüegsau: Armbrustschützengesellschaft Hasle-Rüegsau und Umgebung IIIb 2442. Christlicher Verein junger Männer IIIb 2438. Heerbrugg: Schlaghaufen Max, dipl. Architekt ETH IX 11444. Hindelbank: Peter Wilhelm Architekt IIIb 2441. Hinwil: Friedensrichteramt VIII 6592. Homburg: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Homburg VIIIc 5130. Horgen: Günter Theodor Zentralheizungen Oelfeuerungen VIII 55399. Horf: Friedensrichteramt VII 18985. Ilgau: Bürgler & Söhne Jos. Autotransporte Taxi VII 18972. Interlaken: Tännler Margrit Frl. Haushaltungslehrerin Unterseen III 22402. Middeldorf Paul Rollandengeschäft Unterseen III 27361. Kägiswil: Kiser Leo u. Alois Landwirte VII 18978. Kaiserstuhl (AG): Kutter L. VI 12621. Kaisten: Zumsteg Jos. Kassier der Krankenkasse des Bezirks Laufenburg VI 869. Kempthal: Krankenfürsorge Schweiz. Krankenkasse Sektion Kempthal VIIIb 6430. Kehrsatz: Stalder Rudolf Handharmonika-Fachgeschäft III 24585. Kleindüdingen: Krankenkasse des Bezirks Zurzach Sektion VI 4639. Koppigen: Hofer-Zindel Ernst Landschaftsgärtnerei IIIb 2440. Kreuzlingen: Schweiz. Krankenkasse Helvetia Sektion Kreuzlingen 2-West VIIIc 693. Staub Robert Seminarlehrer VIIIc 2199. Kriens: Läufer-Riege VII 18927. Küssnacht (ZH): Hafen Edwin Wäscherei Glätterei VIII 55473. Kernen Willy Sattler Tapezierer und Vorhangdekorateur VIII 32217. Kyburg: Morf Paul Gasthaus Hirschen VIIIb 6426. Langendorf: Meienhofer E. & E. Wullmann Radioreparaturen und Fernsehzubehör Va 4813. Langnau im Emmental: Aemmer Ernst Gärtnerlei Iflisbrücke III 22858. Grundbuchamt des Amtsbezirks Signau III 22491. Lausanne: Abderrahim Noureddine II 21747. Boschetti Roland II 21751. Boulenaz Pierre musicien II 21724. Centre technique romand de l'économie CTRE II 21741. Chollet Emile comptable II 21733. Commission de réclamation de l'industrie de la cigarette II 21731. Cossy L. Mlle II 21652. Ecole de Karaté Etienne Arato II 17325. Fahni Adrien outillage et nouveautés techniques II 21737. Guillet G. agent général II 21738. Guisiano A. optique Gare II 21740. Jeanneret Henri fils industriel forain II 21725. Loisirs actifs association pour le développement des travaux manuels dans les loisirs II 21736. Oeuvres paroissiales du Sacré-Coeur kermesse et loterie II 21714. Rapit Edouard II 21735. Römer Karl et Marguerite II 21739. Savro SA succursale de Lausanne II 18571. S. L. Le Cèdre & Vinet SA II 21752. Société immobilière Passerose A. SA II 21715. Vivre revue médicale Leburgue & Meuwly II 21723. LAVORJO: Fusch Giuseppe Dr. medico XI 3680. Lenzburg: 9. Zentralschweiz. Tambourenfest 1960 VI 5870. Leuzigen: Feld- und Militärschützen-Gesellschaft Va 3283. Lichtensteig: Coiffeurmeister-Verband Sektion Toggenburg IX 15516. Linden b. Oberdiessbach: Schindler Hans Baumwärter Otterbach III 21705. Locarno: Darani Cherubino studio avv. Franzoni XI 6663. Gallina Armando esperto contabile XI 6779. Garage S. Antonio Wiedmann A. ing. XI 6772. Krause Erich fiorista XI 3041. Mengenti Giulio impresa costruzioni Muralto XI 6795. Metzger-Cavalli W. ispettore Helvetia Incendi Muralto XI 1633. Modes Arianna Della Sartorio Anna XI 6787. Rieter-Salvi Harry machine da cucire Muralto XI 6786. Lunschiana: Kirchgemeinde Tersnaus-St. Martin X 5245. Lützelflüh-Goldbach: Feldschützengesellschaft Oberried b. Lützelflüh IIIb 2447. Luzern: Borer Hugo Dr. med. dent. Zahnarzt VII 18975. Philatelisten-Verein Jugendsektion Hermes VII 18980. Robmann Hans Rudolf dipl. Tiefbautechniker VII 18983. Schweizerische Zahnärzte-Gesellschaft SSO Kongress 1960 VII 18989. Staffalbach Margrit Sekundarlehrerin VII 18969. Lys: Arn Arnold IVa 10433. Lyssach: Schär Willy mech. Schärferer IIIb 2446. Maienfeld: Bänderische Perdesicherungs-Genossenschaft Abteilung Zusatzversicherung für Rindvieh X 3257. Malans (GR): Freischiessen 1960 X 3135. Martigny-Ville: Saudan Gérard confection IIc 6664. Meilen: Hardegger-Bebé Laura Feldmeilen VIII 55374. Mesocco: Ciocco Marcello e Co mobili e serratamenti XI 6788. Mindeuse: Ferrari Francesca impiegata di commercio XI 4911. Moghegno: Bianchini & Ramelli impresa costruzioni XI 6769. Monte Carasso: Guidotti Celestino fabbrica agglomerati XI 6785. Monticchi: Réunion de pupilles et pupillettes de la Côte II 21748. Mosnang: Läuferriege Edelweiss IX 16321. Moutier: Maillard Jean Edgar Zwysygg succ. cycles et jouets IVa 7573. Münchenstein: Cappus-Busch Hans V 17787. Jaquet-Schallenberg Willy V 13704. Muri b. Bern: Motel Krone Fritz Bäcker III 22757. Müstair: Darlehenskasse X 654. Muttenz: Decoster-Stingelin Paul Zuführer SBB V 14727. Eglin-Ruch Gertrud V 25310. Feuerwehr-Verein V 18451. Nebikon: Schuep Luise Frl. VII 18965. Neufchâtel: Altenburger Albert VIIIb 6432. Neuchâtel: Genoud F. SA Lausanne succursale de Neuchâtel IV 2680. Prêtre Otto arboriculteur paysagiste IV 1294. Niedererlinsbach: Schlatter E. Kaufmann VI 4348. Niederglatt (ZH): Zellner-Born Viktor Lederwarenfabrikation VIII 40296. Niedersterzmaier: Kindergartenverein Steinmaur VII 55462. Oberwangen b. Bern: Erard H. Dr. med. prakt. Arzt III 8287. Oberwil (BL): Bossard-Schäublin A. Dr. V 30206. Schweiz. Ignatianischer Fernstudium Sektion Baselland V 7519. Olten: Burgherr-Greppin E. Vb 3878. Corset-Schärer vorm. Bütiker-Studer Vb 2422. Jahrgang 1910 Vb 2366. Orselina: Ambrosini Gisella Bazar della Posta XI 6797. Perly: Société campagnarde avicole cynicole et colombole de Perly-Certoux et environs I 12919. Peseux: Soleil des Combes SA IV 5042. Plan-les-Orates: Mouvement populaire des familles section Bacht I 15814. Pully: Meylan Georges II 21732. Müller Nelly Mme IV 379. Pasche Georges II 21742. Rapperswil (SG): Aktionskomitee Ferienkoloniehaus Lenzerheide der kath. Primarschulgemeinde IX 16320. Reiden: Serist Josef Vertreter VII 18971. Reinach (BL): Isler H. Transporte und Baumaterial V 3332. Renens (VD): Gavin Robert transports II 21726. Gétaz Pierre médecin-dentiste II 21728. Rheinau: Gemeindefamman- und Betriebsamt VIIIa 4299. Zivilstandsamt VIIIa 3555. Riddes: Vouillamoz Marcel charpente et menuiserie IIc 6665. Riehen: Schubert-Vischer Th. Pfarrer V 19503. Späth Heinz Geschäftsleiter V 24626. Rikon im Tössstal: Baumann Hans Modellbau u. Metallgießerei VIIIb 4811. Romanshorn: Jubiläumsschiessen Schützengesellschaft VIIIc 4837. Romont (FR): Amicale 1921 section Romont et environs IIa 3185. Brunsholz Andri instituteur Berliens IIa 5072. Rorschach: Luchinger J. Kaufmann IX 16327. Russens (FR): Société de tir IIa 3281. Rothrist: Fussballclub Rivella Vb 4057. Rüschlikon: Hang-Büromaschinen AG VIII 17545. Russo: Corpo Pompieri XI 6781. Rütli (ZH): Hubler Johann Apparatebau VIII 55452. Samariterverein VIII 49571. St. Gallen:

Arbeitsgemeinschaft ostschweiz. Kranken- und Invaliden-Selbsthilfeorganisationen KIO Ostschweiz IX 16315. — Burkhard Heinz Vertreter IX 16339. — Furrer Herbert Dr. Zahnarzt IX 7448. — Pro Musica Orchester IX 16316. — Senn L. Frl. Ferien-Sternwart Ca Lina in Carona IX 16323. — Sonderegger K. Vertreter IX 16331. — Welti Hans Prediger IX 16324. St.-Imier: Battarra-Meier D. tailleur dames et messieurs IVb 4698. St-Sulpice (VD): Wolmar SA II 18774. Schaffhausen: Baumgartner Gustav Schreinerei Glaserei VIIa 1936. — Büchler Walter Kantonschullehrer VIIa 4398. — Club de los Amigos del Habla Espanola VIIa 3812. — Erinnerungsfest Gz. S. Kp. II/263 VIIa 1351. — Pfeiffer Harald Maschinentechniker VIIa 3873. — Rawlyer Ag E. Pumpenbau VIIa 4397. Schindlegger: Rayag VIII 55460. Schmerikon: Rickli Ernst Kaffee-Rösterei u. Kolonialwaren en gros IX 16312. Schönegrund: Evang. Pfarramt IX 16289. Selzach: Wohnbaugenossenschaft Jurablick Va 4817. Sempach-Station: Helfenstein-Grossmann Rob. Kaufmann VII 18973. Sennwald: Verkehrsverein IX 16332. Sent: Sgüranza da muvel X 4515. Sierre: Rouvinet Michel gypserie peinture IIc 6667. Sion: Fédération économique du Valais IIc 218. — Grosjean Jean-Jacques IIc 6670. — Gross Daniel Vve Sumipress IIc 6674. Stäfa: Fotoplex AG VIII 26842. Stein am Rhein: Freisinnig-demokratische Partei VIIa 3888. Steinen: Styger Anton Käserei VII 18974. Sumiswald: Pfadfinderabteilung Lueg Bekleidungsstelle IIb 2444. Tenero: Fabbri Lucia coloniali XI 6777. Teufen (AR): Neon-Reklame A. Zeller IX 13654. Thalwil: Krankenpflege-Vereinigung VIII 55295. Thayngen: Wehrli Oskar Autotransporte VIIa 1123. Thun: Eggenberg Peter Vertreter III 26510. — Sportclub PTT 1947 III 9659. Tramelan: Monnier Jean Monico-Watch IVa 10438. Trübbach: Schellenberg Max Fabrikant VIIb 6434. Udligenswil: Betriebsamt VII 18977. Uerikon: JBU Vertrieb Tb-Patientenarbeiten Josef Bienz VII 53581. Uster: Baumann-Keller Eduard dipl. Elektro-Ingenieur ETH VII 49274. Utzigen: Käseigenossenschaft Schönbrunn Tiefkühlanlage II 28812. Uzwil: Gut Fritz IX 16308. Versoix: Jardin d'enfants de Versoix I 15812. — Jurgens John G. M. I 15838. Vevey: Langenstein Alfred décorateur IIb 4468. Vevey: Benoit François I 15818. Vouvry: Christen-Pignat Werner atelier machines agricoles Ic 2743. Wädenswil: Lions Club VIII 19537. Weiningen (ZH): Schleidt Maya VIII 55453. Weissbad: Ulmann Jos. Bormechaniker Schwende IX 16341. Wettingen: Merkli Helmut VI 12271. Wil. (SG): Kewi Textilversand A. Keller IX 16305. Wilchingen: Volkstanzgruppe Klettgau VIIa 2662. Winterthur: Frigge-Züblin Walter VIIIb 6427. — Ingenieurkureau Hans Frei Baug. VIIIb 6433. — Personalfürsorge-Stiftung der Firma Grünenfelder & Keller VIIIb 6428. Wohlen (AG): Dubler Hans Dr. med. VI 2027. Yverdon: Bory A. et C. M. et Mme jouets fourrés II 21734. Zollikon: Krayenbühl Thomas Experimentalstudio für moderne Musik VIII 39476. Zug: Schwyzer-Verein des Kts. Zug VIII 55439. Zurzach: Triumpf Intertrade AG VI 4587. Zürich: Agentur für Effektenhandel und Verwaltungen AG VIII 9544. — Artillerie-Musik Alte Garde VIII 52679. — Barba Emma Frl. VIII 39844. Bickel-Bucher Emil dipl. Tiefbautechniker VIII 55464. — Böhi August Buchhaltungs- und Treuhandbüro VIII 8243. — Brandenberger Hertha Frau Rest. Werdshölssli

VIII 55451. — Brenner Arthur Dr. VIII 55465. — Bund der Schweizerinnen gegen das Frauenstimmrecht Kanton Zürich VIII 20018. — Clavot Christian Dr. sc. math. VIII 55467. — Dia-Einrahmungen E. und H. Gloor-Frischnecht VIII 39865. — Disharmonie Giacomo VIII 55122. — Dubach E. und A. Autoreisen VIII 39154. — Eberli-Grob Willy allg. Betriebs-Reinigung VIII 55370. — Federazione svizzera dei lavoratori edili e del legno assicurazione Inam VIII 8161. — Furrer Rudolf H. Studienreisen des Papeterist VIII 53596. — Heyden Frank Student VIII 55463. — Hug & Co AG Herzogenbuchsee Filiale Limmatquai VIII 42347. — Hug & Co AG Herzogenbuchsee Filiale Stauffacherstrasse VIII 47848. — Interessengemeinschaft der Sportclubs der Firmen Siegfried Keller AG Zwicky & Co Wallisellen und Express-Taxi AG Zürich VIII 39237. — Interkant. Komitee zur Wahrung der Gewerbefreiheit VIII 55458. — Joba-Stahlrohrmöbel Carl Wahl VIII 40794. — Keren Hathora Hilfsaktion VIII 55427. — Kirchengutsverwaltung Matthäus VIII 55284. — Kontron AG VIII 18235. — Kopex-Maschinen AG Abteilung Rohrfabrik VIII 31401. — Kuhnert Charles electro-technicien VIII 55433. — Kunz Edwin elektronische Apparate und Steuerungen VIII 21303. — Kunz Felix Antiquitäten VIII 39664. — Kunz Rosa T. Kuna-Vertrieb Vertretungen Patente VIII 55428. — Mächler-Martinelli Hans VIII 51824. — Masé-Surber Jules Konto Walter Surber's Erben VIII 49554. — Mayer Kurt Vertreter VIII 55392. — Muggli Rita Laborantin VIII 53675. — Müller Bruno Versicherungen VIII 20983. — Nussbaum Roger Disponent VIII 55471. — Orientierungslaufgruppe der Freizeitorganisation des Personals der Swissair VIII 49068. — Portex GmbH Harmonikaturen VIII 22170. — Radio Fernseher Akustik Hilber & Co VIII 13673. — Rindlisbacher Fritz Betriebsstechniker VIII 55444. — Roth Emil Architekt BSA VII 55435. — Rüttschi Traugott Bettwaren-Fabrikation VIII 33812. — Salamon Otto' dipl. Ing. ETH SIA Ingenieurbüro für Kälte-Wärme- und Lufttechnik VIII 55448. — Schmid Fritz Redaktor VIII 50682. — Schmidt Anita VIII 55470. — Schweizer Fritz Farbbänder für Schreib- und Rechenmaschinen VIII 18661. — Sigg Olga VIII 8483. — Spektrum Vierteljahresschrift für Dichtung und Grafik Relistab & Knebel VIII 25619. — Stamm H. Frau chem. Produkte VIII 48832. — Sulzer Heinrich Lehrer VIII 41235. — Teerbitag Teer- und Bitumenbaustoffe AG VIII 55474. — Thee Max Agentur VIII 51310. — Twerenbold Kurt Kaufmann VIII 33892. — Verlag der Oberstufenkonferenz des Kts. Zürich VIII 55297. — Welti Hans Vertreter VIII 55469. — Ziehme Emil a. Goldschmied VIII 55430. — Zürcher kant. Rad. und Motorsport-Fest 1960 in Zürich Arbeiter-Touring-Bund Bezirk 3 VIII 40753. Zweiden: Baumgartner Heinz Kaufmann VIII 52774.

Kumbakonam (Inde): Waisenkinderheim und Handwerkschule St. Maria Dr. P. Gnanadim VIII 52860. München: Gärtner Hans Import Export VIII 54525. Rothenburg ob der Tauber: Geissendörfer Ernst VII 18945.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

Neuerscheinung

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959

Kürzlich ist als Sonderheft Nr. 68 der «Volkswirtschaft» obgenannte Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit erschienen. Alle Besteller, die die Subskription benutzen, sind damit bedient worden.

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1957-1959 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Um einen Vergleich mit der Zeit vor Anfang des Koreakrieges zu ermöglichen, werden zudem, soweit es die Struktur der Verträge gestattet, die Angaben von 1949 beigelegt. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61 und 65, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1957 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für vierzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Heftpreis beläuft sich auf Fr. 11.35. Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Von den Sonderheften Nrn. 58, 61 und 65 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu je Fr. 9.70 nachbezogen werden.

Letzterschienene Sonderhefte

Die hiernach aufgeführten Sonderhefte können vom Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Auf Verlangen geben wir auch gerne die Liste sämtlicher Sonderhefte ab. Die meisten dieser Veröffentlichungen sind in deutscher und französischer Sprache erhältlich:

Nrn.	Fr.
57 Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955)	4.75
60 Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben, 48+4 S. Kunstdruckbeilage (1955)	6.30
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952-1955 (1956)	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung, 60 S. (1956)	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbaus, 40 S. (1956)	5.-
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden, 40 S. (1957)	4.75
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz, 252 S. (1957)	20.-
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1949, 1955-1957 (1958)	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau, 30 S. (1959)	3.85
32 Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie, 112 S. (1959)	11.35

Vient de paraître

Les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1949, 1957-1959

Sous ce titre, l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail vient de publier le 68^e supplément de «La Vie économique». Tous les intéressés ayant fait usage de la possibilité de souscription ont reçu cet ouvrage entre-temps.

La publication contient les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail dans les contrats collectifs. Le supplément porte sur les années 1957 à 1959 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des contrats collectifs. A l'effet de permettre des comparaisons avec la période qui a précédé la guerre de Corée, on a également fait figurer les données de 1949, en tant toutefois que la structure des contrats le permettait. La nouvelle publication fait suite aux suppléments Nos 54, 58, 61 et 65 de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1957. On dispose ainsi de données comparatives pour quatorze années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Les textes de l'ouvrage sont rédigés dans les trois langues officielles.

Le prix du fascicule est de Fr. 11.35. Prière d'adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, 3, Effingerstrasse, Berne. Par souci de simplification, le fascicule sera envoyé contre remboursement. Les intéressés qui ne désirent pas d'envoi contre remboursement peuvent verser le montant indiqué au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, en ayant soin de mentionner la commande au verso du coupon; aux fins de prévenir toute confusion, les personnes qui utilisent ce dernier mode de paiement voudront bien s'abstenir de confirmer leur versement par lettre.

Quelques exemplaires des suppléments Nos 58, 61 et 65 sont encore disponibles et peuvent être commandés au prix de Fr. 9.70 l'exemplaire.

Derniers «suppléments» parus

Les «suppléments» énumérés ci-dessous peuvent être commandés à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, Effingerstrasse 3. Sur demande, nous enverrons aussi volontiers la liste complète des «suppléments» à la Vie économique. La plupart des publications en questions existent en français et en allemand.

N°	Fr.
57 La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953)	6.80
60 Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48+4 p. (1955)	6.30
61 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955	9.70
62 Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde, 60 p. (1956)	6.30
63 L'encouragement à la construction de logements économiques, 40 p. (1956)	5.-
64 Les relations entre la Confédération et les groupements économiques, 40 p. (1957)	4.75
— Les cartels et la concurrence en Suisse, 216 p. (1957)	20.-
65 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1949, 1955/7	9.70
66 La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959)	10.85
67 Le contrôle des loyers et son abolition future, 32 pages (1959)	3.85
32 Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse, 112 pages (1959)	11.35

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

Dividendenzahlung

In der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1959 auf

Fr. 50.-

per Aktie festgesetzt. Die Zahlung erfolgt vom 27. Februar 1960 an gegen Coupon Nr. 29, abzüglich 3% eidgenössische Couponsabgabe sowie 27% Verrechnungssteuer, mit **Fr. 35.- netto**

bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Die Coupons sind mit Nummernverzeichnis einzuliefern.

26. Februar 1960.

Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., Genève

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

am **Freitag 10. März 1960**, à 15 heures, au siège social, à Genève (S.A. fiduciaire Suisse), 3, rue du Mont-Blanc.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1959.
- 2° Rapport du contrôleur sur les comptes du dit exercice.
- 3° Délibérations sur les dits rapports et comptes.
- 4° Approbation des comptes, répartition des bénéfices, décharge au conseil d'administration.
- 5° Nomination du conseil d'administration pour la période statutaire 1960/1962.
- 6° Nomination de l'organe de contrôle pour 1960.
- 7° Divers et imprévus.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 29 février 1960.

Les actions de notre société étant nominatives, le dépôt en banque n'en est pas requis, et l'admission à l'assemblée générale se fera au vu des inscriptions au registre des actionnaires.

Genève, le 27 février 1960.

An nom du conseil d'administration.
le président: Dr J. Reiser.

Fourrierwerk AG., Rheinfelden

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

61. ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 12. März 1960**, vormittags 11.30 Uhr, ins Hotel Bahnhof Terminus, Rheinfelden, eingeladen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Bilanz und Jahresrechnung 1959.
3. Beschlussfassung über den Saldu der Gewinn- und Verlustrechnung.
4. Entlastungserteilung.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 10. März 1960 auf dem Bureau der Gesellschaft in Rheinfelden, beim Schweiz. Bankverein in Basel und bei der Aarg. Hypothekbank in Rheinfelden bezogen werden. Die Bilanz per 31. Dezember 1959 sowie die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1959 und der Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 1. März 1960 im Bureau der Gesellschaft und bei den vorerwähnten Banken auf.

Rheinfelden, 24. Februar 1960.

Der Verwaltungsrat.

Aufforderung - Sommatation

Es werden folgende von den nachstehenden Niederlassungen der Schweizerischen Volksbank ausgegebene Forderungsurkunden vermisst:

- Elnlageheft Nr. 66597, der Niederlassung Basel.
- Sparheft Nr. 316223, der Niederlassung Bern.
- Depositenheft Nr. 18561, der Niederlassung Uster.
- Depositenheft Nr. 20791, der Niederlassung Winterthur.
- Depositenheft Nr. 75141, der Niederlassung Locarno.
- Sparheft Nr. 16248 Ag I.e. der Niederlassung Brugg.
- Sparheft Nr. 26880 Z11e, der Niederlassung Zürich.
- Sparheft Nr. 5986 Z11e, der Niederlassung Zürich.
- Depositenheft Nr. 30083 Z11e, der Niederlassung Zürich.
- Livret de dépôt N° 514, du siège de Montreux.
- Livret d'épargne N° 6013, du siège de Fribourg, agence de Bulle.
- Livret d'épargne N° 12112, du siège de Fribourg.
- Livret d'épargne N° 52938, du siège de Fribourg.
- Livret d'épargne N° 56315, du siège de Fribourg.
- Livret d'épargne N° 56316, du siège de Fribourg.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Urkunden innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, am Schalter der betreffenden Bankstelle vorzuweisen, widrigenfalls sie gemäss Art. 90 OR entkräftet werden.

Bern, den 25. Februar 1960.

Schweizerische Volksbank.

Les titres émis par les sièges de la Banque Populaire Suisse désignés ci-après ont été égarés:

Les détenteurs éventuels de ces titres sont sommés de les présenter dans le délai de 6 mois au guichet des sièges entrant en ligne de compte, faute de quoi ils seront annulés conformément à l'art. 90 CO.

Berne, le 25 février 1960.

Banque Populaire Suisse.



Der Stellenmarkt erscheint jeden Mittwoch

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 10. Februar 1960 über

Walter Steinmann-Frei

geb. 1894, Direktor, von Basel, in Aarau wohnhaft gewesen, gestorben am 1. Februar 1960, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 13. März 1960 bei der Stadtkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 10. Februar 1960.

Bezirksgericht.

Rechnungsruf

infolge öffentlichen Inventars
(Art. 582 ZGB)

über den am 4. Februar 1960 verstorbenen Herrn

Gottlieb Heinrich Vogt

geb. 1887, alt Wirt zum Restaurant Helvetia, von Luzern und von Menziken (AG), wohnhaft gewesen in Luzern, Waldstätterstrasse 9.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 28. März 1960, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 27. Februar 1960.

Teilungsamt der Stadt Luzern.



Der Tonträger entscheidet...

Über die Eignung eines Diktiergerätes für den Bürobetrieb.

Ultravox ist bahnbrechend dank der handlichen Folie. (Normalformat A4.) Diese wird mit einem Handgriff eingesetzt, ausgewechselt und gelöst. Sie ist immer verwendbar. Tonträgerkosten fallen praktisch dahin. Gleichgültig, ob Sie 2 oder 10 Minuten diktieren, Ultravox erspart das Warten,

Zurückspulen, langwierige Aufsuchen von Diktatstellen. Die Ultravox-Folie ist unzerreissbar, handlich und leicht. Sie lässt sich Akten beilegen oder als Luftpostbrief versenden. Die Folie als Tonträger ist einer der zahlreichen, überragenden Vorteile, die Ultravox zum führenden Diktiergerät stempeln.

Ultravox-Universalgerät diktierbereit
Fr. 1080.-

Ultravox

die neue Aera des Diktierens



Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine unverbindliche Probestellung:

Direma

Diktier- und Rechenmaschinen AG
Generalvertretung für die Schweiz
Lagerstr. 47, Zürich 4, Tel. 051/23 32 27



Bar-geld

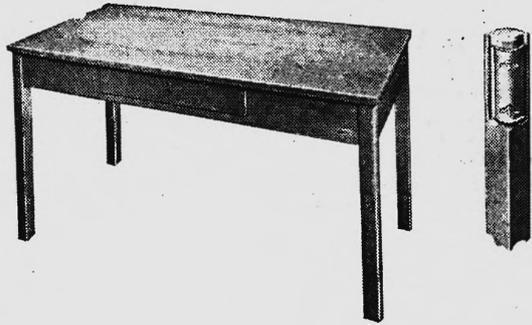
Selt 40 Jahren stellen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.

BANK PROKREDIT
FRIBOURG

Günstiges Angebot! Tische

für Kantinen, Ateliers, Büros, Schulen usw. Eiche/Buche hell mattiert, bis 78 cm hoch, mit und ohne Schublade. Formschöne, starke und saubere Ausführung. Stapelbar (abnehmbare Füße).

Typ 200 AS Blattgröße	mit Schublade und Schloss	ohne Schublade
100 / 65 cm	138.—	128.—
125 / 75 cm	148.—	135.—
150 / 75 cm	165.—	150.—
160 / 80 cm	173.—	158.—



Büfag - Büromöbel

Neuengasse 21 BERN Tel. (031) 264 71

Verlangen Sie bitte Spezialprospekt mit Mengenrabatten

Adressenbeschaffung

Geschäftsadressen aller Art:
und
Privatadressen der heutigen Kaufkraftklassen.

Industrie und Handel, nach Bedeutung und Branchen zusammengestellt;
Handels- und Verwaltungsbetriebe aller Art;
Freie Berufe; Kollektive Haushaltungen; Handwerk und Gewerbe; Spezialadressen.
Verlangen Sie unseren neuen Gratis-Katalog, der Sie über alles weitere orientiert.
Alle Verpack- und Versandarbeiten durch Spezialabteilung. Kurze, zuverlässige Lieferfristen.

JAEGGI & WEIBEL, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Telefon (051) 344440

Sogefinance S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le mardi 8 mars 1960, à 15 heures, au siège de la société, 1, rue de la Madleine, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Augmentation du capital de 50 000 fr. à 100 000 fr.
- 2° Divers.

Le conseil d'administration.

Finanzaktiengesellschaft Releva, Schaffhausen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 8. März 1960, 14 Uhr, im Restaurant Frieden, Schaffhausen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1959; Dechargeerteilung.
3. Wahlen.
4. Varia.

Bilanz und Geschäftsbericht liegen ab 26. Februar 1960 im Bureau des Verwaltungspräsidenten zur Einsicht auf. Begehren um Zustellung von Eintrittskarten sind ebenfalls an den Verwaltungsratspräsidenten zu richten.

Schaffhausen, den 25. Februar 1960.

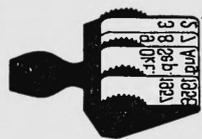
Der Verwaltungsrat.

Crédit Foncier Neuchâtelois

Le dividende de 5% brut pour l'exercice 1959 est payable par 17 fr. 50 net, contre remise du coupon N° 96, au siège social à Neuchâtel, chez nos correspondants et aux guichets des banques.

Neuchâtel, le 25 février 1960.

La direction.



Täglich —
monatlich —
jährlich —

... immer bilanzbereit ist Ihr Konto-Korrent dank RUF-Intracont, einer Kombination von hochmodernen Buchungsautomaten mit der genialen Vorsteck-Vorrichtung RUF-Intomat. Das ganze Jahr hindurch werden die Konten fortlaufend saldiert, so dass das Konto-Korrent ständig à jour ist, wobei Übertragungsfehler ausgeschlossen sind.

Welche Zeitersparnis bei der Bilanz, welche Übersicht bei zwischenzeitlichen Erhebungen! Verlangen Sie unverbindliche Vorführung und Beratung.



RUF

RUF-ORGANISATION Zürich/Hauptsitz: Badenerstrasse 595
Laden: Löwenstrasse 32 / Tel. (051) 54 64 00

Eigenheim-Genossenschaft Gesang-Verbindung Technikum Burgdorf

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 12. März 1960, 14.45 Uhr, im Hotel Emmenthal, in Olten

Traktanden:

1. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Bericht der Baukommission.
3. Finanzierung und Kassabericht (Jahresrechnung und Bilanz).
4. Antrag der Verwaltung wegen Baubeginn.
5. Festlegung der nächsten ordentlichen Generalversammlung.

Die Verwaltung der Genossenschaft «Eigenheim Gesang-Verbindung Technikum Burgdorf»

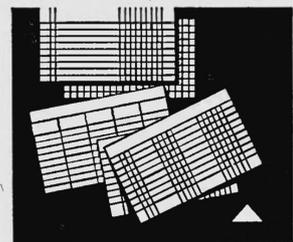
Seltene Gelegenheit
für grössere Firmen mit intensiver
Kundenwerbung!
Zu verkaufen

Adressieranlage

bestehend aus: 1 elektr. Adressiermaschine, Marke Elliott, älteres Modell, sehr gut erhalten, eignet sich für die Adressierung von Kuverts, Zeitschriften usw. Maschine ist in Rollschrank-Möbel versenkbar; 1 Rollschrank mit Adressschubladen zur Aufnahme von ca. 8000 Adressplatten. Preis komplett Fr. 1000. Uebernahme kann auf Mitte März 1960 erfolgen.
Telephon (051) 25 53 12

Zu kaufen gesucht gut. erhaltenes

Tonband-Diktiergerät
(zum Beispiel Siènerette usw.)
Telephon (051) 26 16 30



SIMPLEX-Kartei-Karten

Aus 350 verschiedenen Lagersorten können Sie auswählen und die gewünschte Kartei anlegen. Individuelle Ausführungen nach gegebenen Vorlagen. Prospekte und Orientierung durch Ihre Papeterie.

SIMPLEX

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

Terrain à bâtir

à vendre en Valais, dans nouveau centre industriel. Prix intéressant.

Ecrire sous chiffre P 3186 S à Publicitas Slon.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität.
Aschmann & Scholler AG.
Buchdruckerei zur Proschan
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

SOCIÉTÉ ANONYME
FIDUCIAIRE RAVIER

expert comptable diplômé
Bulle FRIBOURG Payerne



Maschinen, Möbel
und Organisations-
mittel für das Büro
heute und morgen —
in den ständigen
Ausstellungen von

Ruedegg-Naegeli

Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Zu verkaufen

zirka 1000 m² Industrieland

Hafengebiet Birsfelden.

Anfragen unter Chiffre F 4044 Q
an Publicitas AG, Basel.

Nichtigerklärung

Das Sparheft

Nr. 780 205

der Kantonalbank von Bern, Zweigbureau Adelboden, wird vermisst.

Die Gläubigerin wird dieses gemäss Art. 90 OR entkräftet und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Kantonalbank von Bern,
Filiale Thun.